

Uputstvo za upotrebu (EN)

CELLY slušalice Buz 1 bele



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/celly-slusalice-buz-1-bele-akcija-cena/>

 Read this user manual and in particular the safety notes, before using the product.

Keep the user manual for future reference and include it when passing the product on to third parties.

Esprinet S.p.A. will not in any way be held responsible for injury or damage caused to persons or property arising from misuse of the product.

Warnings

Avoid listening at extreme volumes, particularly for prolonged periods of time when using the product.

If you use the product at an excessively high volume, you could permanently damage your

on the product.

Keep the product away from humidity, water or other liquids.

Do not store or expose your product to any source of heat, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as the dashboard of your car in the summer.

Do not try to modify, repair or disassemble the product.

Do not use a damaged product.

Do not under any circumstances use aggressive cleaning agents, alcohol or other chemical solutions for cleaning as they can damage the housing or even impair the functionality of the product.

Do not immerse the product in water or other liquids.

There are no serviceable parts inside the product. Never open/disassemble it.

Keep the product out of reach of children.

Never allow children or persons with disabilities to use electrical products without

supervision.

Make sure that children do not play with the plastic wrapping.

They may swallow it when playing and suffocate.

Make sure children do not remove any small parts from the product and play with them.

Charging

For first time use, charge the battery to full capacity. To charge, plug the charging cable into the product charging port connecting it to a charger/pc with a USB port (5V, 1A). The blinking green lights inside the charging box show the progressive charge of it. When the lights are fixed, the charging box is fully charged.

Once you place the earphones inside the charging box, the charge will start and a red light will power on on each one. When the red light is power off, the earphone will be completely charged.

Turning on and Pairing

Earphones remove from the case, after automatically turn on. The earphones must be connected to the device within 5 minutes, otherwise the earphones will go in power saving sleep mode. To activate the pairing mode again, simply put the earphones back in charging case and wait few seconds and the follow the above procedure again. Turn on the Bluetooth® on your device, go to Bluetooth® menu, search for BUZ1, select to pair and connect. You will hear “Connected” sound when pairing is complete. If a password is requested, key in “0000”.

Automatic reconnection

Once the headset and the pairing device have been paired before, they will be automatically reconnected when the pairing device’s Bluetooth® on and within the range of each other.

MONO/STEREO function

You can use only one earbud to listen to music and to take calls. This function (MONO function) is available for both earbuds. To use this function remove one earbud from the charging box. To switch to the stereo mode, remove at any time the second earbud. Viceversa to switch to the mono mode, put back one earbud in the charging box.

Multifunction buttons		
	Left earphone (L)	Right earphone ®
Play/pause	Single click	Single click
Reply/end calls	Double click	Double click
Refuse calls	Long press	Long press
Previous track	Double click	//
Next track	//	Double click
Volume -	Long press	//
Volume +	//	Long press
Voice assistant	Triple click	Triple click

Auto power off

1. Under the connection of phones, if you disconnect the earphone, the earphone will auto power off in 5 minutes.

2. If you don’t connect phone when blue light flashing, the earphone will auto power off in 5 minutes.

Pairing left and right earphone

If the connection from right to left is lost, put both earphones back to the charging case. Wait a few seconds and then pick out the both earphones from the charging case and they will re-connect automatically. If this procedure does not work, disconnect the earphones from your device, wait a few minutes, then reconnect them (both earphones must be placed inside the charging case). For both procedures is necessary that the earphones inside the charging box are in charging, so make sure that the charging case is sufficiently charged to guarantee the charging of the earphones.

Maintenance

1. Do not use abrasive cleaning solvents to clean the product;

2. Do not touch the product with any sharp object as this will cause scratching and damage;

3. Please keep the product away from high-temperature, dust and humidity.

Specifications

- Bluetooth® version: 5.0
- Software: 20200112
- Earphones charging time: 1.5h
- Box charging time: 2 h
- Earphones battery Type: Li-polymer Battery 3,7V/30mAh (0.1036Wh)
- Box battery Type: Li-polymer Battery 3,7V/300mAh (1.11Wh)
- Microphone Sensitivity: -42±3dB
- Frequency Response: 20Hz-20KHz

 **CUSTOMER’S INFORMATION FOR RIGHT WASTE OF THIS PRODUCT (Directive 2013/56/EU)**

This marking on the product or its packaging means that the product at the end of its life, including the unremovable battery, must be separated from other types of waste to recycle it responsibly.

Safely/s use of this product is guaranteed from the respect of this instructions manual, keep it and carefully use it for all life of the product. The product doesn’t need any kind of technical maintenance, NEVER DISASSEMBLE IT. The battery inside the product is integrated and not replaceable. Don not try to remove li-ion/polymer battery included in inside the product because can produce overheat’s danger, burning and injury. The battery must be removed only by qualified professional technicians, that are able to remove it without any kind of danger and to recycle it in the respect of the law. Users should give free end of life product into the local separate collection centers or to the retailer, in reason of one to one, or free if the product size is bigger than 25 cm. Adequated waste disposal permit to award the product to recycling, treatment with ecofriendly compatible disposal conduce to prevent possible harm to the environment or human health and promote the reuse and/

or product materials recycling. Unauthorized waste disposal of electronic product, cell and battery from household user involve currency legislation sanctions.

 This product complies with RoHS 2011/65/EU. The product carries the CE mark and complies with safety standards established by the European Union.

Hereby, Esprinet SpA declares that the product is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2015/863/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZ1/DOC_BUZ1.pdf

Celly® is a trademark owned by CELLY S.p.A.

All brands are registered trademarks of their respective owners.

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy

Made in China.

 Si prega di leggere questo manuale e, prima di utilizzare il prodotto, fare attenzione alle avvertenze sulla sicurezza

Conservare il manuale per avere la possibilità di consultarlo in un secondo momento, o nel caso di passaggio del prodotto a terzi.

Esprinet S.p.A. non potrà in alcun modo essere ritenuto responsabile di lesioni o danni causati a persone o cose derivanti da un utilizzo improprio del prodotto.

Norme di sicurezza

Evitare di ascoltare a volumi troppo alti, in particolare per periodi prolungati durante l'utilizzo del prodotto.

Se si utilizza il prodotto ad un volume

eccessivo, si potrebbe danneggiare definitivamente l'udito. Ascoltare a un volume moderato.

Avvisi audio, avvisi e rumori ambientali potrebbero sembrare diversi quando si utilizza il prodotto.

Sii consapevole di come questi segnali differiscono in termini di suono in modo da poter riconoscere i segnali in situazioni corrispondenti.

Non utilizzare il prodotto durante la guida di veicoli a motore, in bicicletta, quando si utilizzano macchine o in altre situazioni in cui la sensibilizzazione dei rumori nei tuoi dintorni potrebbe compromettere l'utente o altri. Allo stesso tempo, osservate anche le normative e le disposizioni del paese in cui utilizzi il

prodotto.

Per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare cadute accidentali, non schiacciare, bucare o esercitare un alto livello di pressione sul prodotto.

Tenere il prodotto lontano da umidità, acqua o altri liquidi.

Non conservare o esporre il prodotto a qualsiasi fonte di calore, luce solare diretta, radiatori, stufe o altre fonti di calore come il cruscotto della vostra auto in estate.

Non tentare di modificare, riparare o smontare il prodotto.

Non utilizzare il prodotto danneggiato.

Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare l'alloggiamento o addirittura compromettere la funzionalità del prodotto.

Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.

Non ci sono parti riparabili all'interno del prodotto. Non aprire mai e smontarlo.

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Non permettere mai ai bambini o alle persone con disabilità l'uso di prodotti elettrici senza sorveglianza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'involucro in plastica, potrebbero deglutirlo e soffocare.

Assicurarsi che i bambini non eliminino piccole parti dal prodotto e giochino con queste.

Ricarica

Al primo utilizzo caricare la batteria fino alla massima capacità. Per ricaricare, collegare il cavo di carica nella porta di ricarica del prodotto. Le luci verdi all'interno della scatola di ricarica, indicano la ricarica progressiva della stessa. Quando tutte le luci smettono di lampeggiare, la ricarica della box di ricarica sarà completata.

Una volta riposti gli auricolari all'interno della scatola di ricarica, la ricarica degli stessi avrà inizio ed una luce rossa si accenderà su ciascuno. Quando la luce rossa si spegne, l'auricolare sarà completamente carico.

Pairing

Gli auricolari, una volta aperta la custodia, si accenderanno automaticamente. Gli auricolari devono essere collegati al dispositivo entro 5 minuti, altrimenti andranno in modalità di risparmio energetico. Per attivare nuovamente la modalità di accoppiamento, è sufficiente riporre gli auricolari nella custodia di ricarica, richiuderla ed attendere alcuni secondi prima di riapirla, seguendo di nuovo la procedura sopraindicata. A questo punto attivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo, cercare BUZ1, selezionarlo una volta identificato e connetterlo. Sentirai il suono "CONNECTED" quando l'abbinamento è completato. Se viene richiesta una password, digitare "0000".

Riconnessione automatica

Una volta che l'auricolare e il dispositivo sono stati accoppiati una volta, questi verranno automaticamente ricollegati quando il Bluetooth® del proprio dispositivo è acceso e nel raggio di azione.

Funzionamento MONO/STEREO

È possibile utilizzare un solo auricolare per la riproduzione musicale o per effettuare chiamate. Questa funzione (MONO) è utilizzabile con entrambi gli auricolari. Per utilizzare questa funzione estrarre dalla box di ricarica solamente un auricolare. Se si desidera passare alla modalità stereo, estrarre in qualsiasi momento anche il secondo auricolare. Vice versa se si desidera passare alla modalità mono, riporre in qualsiasi momento un auricolare nella box di ricarica

Pulsanti multifunzione

	Auricolare sinistro (L)	Auricolare destro ®
Play/pause	Click singolo	Click singolo
Rispondere/fine chiamata	Doppio click	Doppio click
Rifiutare una chiamata	Pressione prolungata	Pressione prolungata
Traccia precedente	Doppio click	//
Traccia successiva	//	Doppio click
Volume -	Pressione prolungata	//
Volume +	//	Pressione prolungata
Assistente vocale	Click triplo	Click triplo

Spegnimento automatico

1. Se collegato ad un dispositivo, dopo aver interrotto la connessione Bluetooth®, l'auricolare si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.

2. Se non si connette il telefono quando la luce blu lampeggia, l'auricolare si spegnerà automaticamente in 5 minuti.

Associazione tra auricolare destro e sinistro

Se la connessione tra l'auricolare sinistro e quello destro fosse persa, rimettere entrambi gli auricolari all'interno della scatola di ricarica, richiuderla ed attendere alcuni secondi prima di riapirla. Gli auricolari si riconnetteranno automaticamente tra di loro. Se il processo appena descritto non dovesse funzionare disconnettere gli auricolari dal proprio device, attendere alcuni minuti, poi riconnetterli (gli auricolari dovranno essere posizionati all'interno del box di ricarica). Per

entrambe le procedure è necessario che gli auricolari all'interno della box di ricarica siano in caricamento, assicurarsi quindi che la box di ricarica abbia un livello di carica sufficiente per garantire la ricarica degli auricolari.

Manutenzione

1. Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il prodotto;

2. Non intaccare il prodotto con qualsiasi tipo di oggetto tagliente in quanto potrebbe graffiare o danneggiare il prodotto;

3. Tenere il prodotto lontano da alte temperature, polvere e umidità.

Caratteristiche

- Versione Bluetooth®: 5.0
- Software: 20200112
- Tempo di ricarica auricolari: 1.5 h
- Tempo di ricarica scatola: 2 h
- Batteria auricolari: Li-polymer Battery 3,7V/30mAh (0.1036Wh)

- Batteria scatola: Li-polymer Battery 3,7V/300mAh (1.11Wh)

- Sensibilità microfono: -42±3dB
- Risposta in frequenza: 20Hz – 20kHz
- Potenza nominale: 3mW
- Potenza massima: 5mW
- Raggio di operatività: 10m
- Tempo di conversazione: 3.5h
- Tempo di riproduzione: 3.5h
- Tempo in standby: 30h
- Dimensioni auricolari: 42x17x16mm
- Dimensioni scatola: 68x45x21mm
- Temperatura di utilizzo: 0° - 40° C
- Peso singolo auricolare: 4.6g
- Peso scatola di ricarica: 41g
- Massima potenza radiata: <20mW
- Range di frequenza: 2.4GHz-2.4835 GHz

sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle e seguirle in modo scrupoloso lungo tutta la vita del prodotto. Il prodotto non necessita di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO MAI. La batteria presente all'interno è integrata e non sostituibile. Non tentare di rimuovere autonomamente la batteria agli ioni/polimeri di litio incorporata perché potrebbe causare pericolo di surriscaldamenti, incendi e lesioni. La batteria deve essere rimossa solo da professionisti qualificati indipendenti in grado di rimuoverla senza pericolo e smaltita in conformità con le vigenti leggi in materia. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura

CE Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS 2011/65/EU e 2015/863/EU. Il Prodotto dispone del marchio CE ed è quindi conforme agli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione europea.

Esprinet SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZ1/DOC_BUZ1.pdf

Celly® è un marchio di proprietà di CELLY S.p.A.

Tutti i marchi sono marchi registrati e dei rispettivi proprietari.

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Prodotto in Cina.



Lea este manual del usuario y, en particular, las notas de seguridad, antes de usar el producto.

Guarde el manual del usuario para referencia futura e inclúyalo cuando pase el producto a terceros.

Esprinet S.p.A.no se responsabilizará de ninguna manera por las lesiones o daños causados a personas o bienes derivados del mal uso del producto.

Advertencias

Evite escuchar a volúmenes extremos, especialmente durante períodos prolongados de tiempo al usar el producto.

Si usa el producto a un volumen excesivamente

alto, podría dañar permanentemente su audición. Escuche a un volumen moderado.

Las advertencias de audio, las alertas y los ruidos ambientales pueden sonar diferentes cuando se usa el producto.

Tenga en cuenta cómo estas señales difieren en términos de su sonido para que pueda reconocer las señales en las situaciones correspondientes.

No utilice el producto cuando conduzca vehículos motorizados, vaya en bicicleta, opere máquinas o en otras situaciones en las que la percepción deficiente de los ruidos en su entorno pueda representar un riesgo para usted u otras personas. Al mismo tiempo, observe también las regulaciones y disposiciones legales en el país donde utiliza el producto.

Para evitar un mal funcionamiento o daños al producto, evite caídas accidentales, no aplaste, perfore ni ejerza un alto nivel de presión sobre el producto.

Mantenga el producto alejado de la humedad, el agua u otros líquidos.

No almacene ni exponga su producto a ninguna fuente de calor, luz solar directa, radiadores, estufas u otras fuentes de calor, como el tablero de su automóvil en el verano.

No intente modificar, reparar o desmontar el producto.

No use un producto dañado.

Bajo ninguna circunstancia use agentes de limpieza agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para la limpieza, ya que pueden dañar la carcasa o incluso dañar la funcionalidad del producto.

No sumerja el producto en agua u otros líquidos.

No hay piezas reparables dentro del producto.

Nunca lo abra / desmonte.

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Nunca permita que niños o personas con discapacidades usen productos eléctricos sin supervisión. Asegúrese de que los niños no jueguen con la envoltura de plástico.

Pueden tragarlo al jugar y sofocarse.

Asegúrese de que los niños no retiren las piezas pequeñas del producto y jueguen con ellas.

Carga

Para el primer uso, cargue la batería a plena capacidad. Para cargar, conecte el cable de carga al puerto de carga del producto y conéctelo a un cargador / PC con un puerto USB (5V, 1A). Las luces verdes parpadeantes dentro de la caja de carga muestran la carga progresiva de la misma. Cuando las luces están fijas, la caja de carga está completamente cargada.

Una vez que coloque los auriculares dentro

de la caja de carga, se iniciará la carga y se encenderá una luz roja en cada uno. Cuando la luz roja se apaga, los auriculares estarán completamente cargados.

Encendido y emparejamiento

Los auriculares se quitan de la funda, después de encenderse automáticamente. Los auriculares deben estar conectados al dispositivo dentro de los 5 minutos, de lo contrario los auriculares irán en modo de ahorro de energía. Para activar nuevamente el modo de emparejamiento, simplemente vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga y espere unos segundos y siga el procedimiento anterior nuevamente.

Encienda el Bluetooth® en su dispositivo, vaya al menú Bluetooth®, busque BUZ1, seleccione emparejar y conectarse. Escuchará el sonido "Conectado" cuando se complete el emparejamiento. Si se solicita una contraseña, ingrese "0000".

Botones multifuncionales		
	Auricular izquierdo (L)	Auricular derecho ®
Reproducir pausar	Un solo click	Un solo click
Responder / finalizar llamadas	Haga doble clic	Haga doble clic
Rechazar llamadas	Pulsación larga	Pulsación larga
Pista anterior	Haga doble clic	//
Siguiente pista	//	Haga doble clic
Volumen -	Pulsación larga	//
Volumen +	//	Pulsación larga
Asistente de voz	Clic triple	Clic triple

Apagado automático

1. Bajo la conexión de teléfonos, si desconecta el auricular, el auricular se apagará automáticamente en 5 minutos.

2. Si no conecta el teléfono cuando la luz azul parpadea, el auricular se apagará automáticamente en 5 minutos.

Emparejamiento de auriculares izquierdo y derecho

Si se pierde la conexión de derecha a izquierda, vuelva a colocar ambos auriculares en el estuche de carga. Espere unos segundos y luego retire los dos auriculares del estuche de carga y se volverán a conectar automáticamente. Si este procedimiento no funciona, desconecte los auriculares de su dispositivo, espere unos minutos y luego vuelva a conectarlos (ambos auriculares deben colocarse dentro del estuche de carga). Para ambos procedimientos es necesario que los auriculares dentro de la caja de carga estén

cargándose, así que asegúrese de que la funda de carga esté suficientemente cargada para garantizar la carga de los auriculares.

Mantenimiento

1. No utilice solventes de limpieza abrasivos para limpiar el producto;

2. No toque el producto con ningún objeto afilado, ya que podría rayarlo y dañarlo;

3. Mantenga el producto alejado de altas temperaturas, polvo y humedad.

Especificaciones

- Versión de Bluetooth®: 5.0
- Software: 20200112
- Tiempo de carga de auriculares: 1.5h
- Tiempo de carga de la caja: 2 h.
- Tipo de batería de auriculares: batería de polímero de litio 3,7V / 30mAh (0.1036Wh)
- Tipo de batería de caja: batería de polímero de litio 3,7V / 300mAh (1.11Wh)
- Sensibilidad del micrófono: -42 ± 3dB



Información al usuario para su correcta eliminación (Directiva 2013/56/UE)

Esta marca en el producto o en su embalaje significa que el producto al final de su vida útil, incluida la batería inamovible, debe separarse de otros tipos de residuos para reciclarlo de

manera responsable.

El uso seguro de este producto está garantizado por el respeto de este manual de instrucciones, guárdelo y úselo con cuidado durante toda la vida útil del producto. El producto no necesita ningún tipo de mantenimiento técnico, NUNCA LO DESMONTE. La batería dentro del producto está integrada y no es reemplazable. No intente quitar la batería de iones de litio / polímero incluida en el interior del producto porque puede producir el peligro de sobrecalentamiento, quemaduras y lesiones. La batería debe ser extraída solo por técnicos profesionales calificados, que puedan extraerla sin ningún tipo de peligro y reciclarla de conformidad con la ley. Los usuarios deben entregar el producto gratuito al final de su vida útil en los centros locales de recolección separados o al minorista, en razón de uno a uno, o gratis si el tamaño del producto es mayor de 25 cm. El permiso adecuado de eliminación de residuos para otorgar el producto al reciclaje, el tratamiento con eliminación compatible con el medio ambiente conduce a prevenir posibles daños al medio ambiente o la salud humana y promueve la reutilización y / o el reciclaje de los materiales del producto. La eliminación no autorizada de desechos de productos electrónicos, celdas y baterías del usuario doméstico implica sanciones legales.

Este producto cumple con RoHS 2011/65 / EU. El producto lleva la marca CE y cumple con las normas de seguridad establecidas por la Unión Europea.

Por la presente, Esprinet SpA declara que el producto cumple con la Directiva 2014/53 / UE y 2015/863 / UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZ1/DOC_BUZ1.pdf

Celly® es una marca registrada de propiedad de CELLY S.p.A.

Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

Esprinet S.p.A., via EnergyPark 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Hecho en China



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie das Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf und legen Sie es bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben. Esprinet S.p.A. wird in keiner Weise für Verletzungen oder Schäden verantwortlich gemacht, die an Personen oder Gegenständen aufgrund von Missbrauch des Produkts verursacht wurden.

Warnungen
Vermeiden Sie es, bei extremer Lautstärke

zuzuhören, insbesondere wenn Sie das Produkt längere Zeit verwenden. Wenn Sie das Produkt mit zu hoher Lautstärke verwenden, können Sie Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Hören Sie mit mäßiger Lautstärke. Audiowarnungen, Warnungen und Umgebungsgeräusche können sich beim Tragen des Produkts unterscheiden. Beachten Sie, wie sich diese Signale im Klang unterscheiden, damit Sie die Signale in entsprechenden Situationen erkennen können. Verwenden Sie das Produkt nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen, beim Radfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen

eine beeinträchtigte Wahrnehmung von Geräuschen in Ihrer Umgebung eine Gefahr für Sie oder andere darstellen kann. Beachten Sie dabei auch die gesetzlichen Bestimmungen und Bestimmungen des Landes, in dem Sie das Produkt einsetzen. Um Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt zu vermeiden, vermeiden Sie versehentliche Stürze, quetschen Sie das Produkt nicht, stechen Sie es nicht und üben Sie keinen hohen Druck auf das Produkt aus. Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern. Lagern Sie Ihr Produkt im Sommer nicht und setzen Sie es keiner Wärmequelle, direktem Sonnenlicht, Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärmequellen wie dem Armaturenbrett Ihres Autos aus. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren, zu reparieren oder zu zerlegen. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls

aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen, da diese das Gehäuse beschädigen oder sogar die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen können. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Im Inneren des Produkts befinden sich keine zu wartenden Teile. Niemals öffnen / zerlegen. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie niemals Kinder oder Personen mit Behinderungen elektrische Produkte unbeaufsichtigt verwenden. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Plastikfolie spielen. Sie können es beim Spielen verschlucken und ersticken. Stellen Sie sicher, dass Kinder keine kleinen Teile vom Produkt entfernen und damit spielen.

Aufladen
Die Kopfhörer werden nach dem automatischen Einschalten aus der Hülle genommen. Die Ohrhörer müssen innerhalb von 5 Minuten an das Gerät angeschlossen werden, da sich die Ohrhörer sonst im Energiesparmodus befinden. Um den Pairing-Modus erneut zu aktivieren, legen Sie die Ohrhörer einfach wieder in den Ladekoffer und warten Sie einige Sekunden. Befolgen Sie dann die obigen Schritte erneut. Schalten Sie die Ohrhörer einfach wieder in den Ladekoffer und warten Sie einige Sekunden. Befolgen Sie dann die obigen Schritte erneut. Schalten Sie Bluetooth® auf Ihrem Gerät ein, gehen Sie zum Bluetooth®-Menü, suchen Sie nach BUZ1, wählen Sie Pairing und Verbindung. Sie hören den Ton „Verbunden“, wenn das Pairing abgeschlossen ist. Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie "0000" ein.

Automatische Wiederverbindung
Sobald das Headset und das Kopplungsgerät zuvor gekoppelt wurden, werden sie automatisch wieder verbunden, wenn das Bluetooth® des Kopplungsgeräts aktiviert ist und sich in Reichweite befindet.

Einschalten und Pairing
Die Kopfhörer werden nach dem automatischen Einschalten aus der Hülle

genommen. Die Ohrhörer müssen innerhalb von 5 Minuten an das Gerät angeschlossen werden, da sich die Ohrhörer sonst im Energiesparmodus befinden. Um den Pairing-Modus erneut zu aktivieren, legen Sie die Ohrhörer einfach wieder in den Ladekoffer und warten Sie einige Sekunden. Befolgen Sie dann die obigen Schritte erneut. Schalten Sie Bluetooth® auf Ihrem Gerät ein, gehen Sie zum Bluetooth®-Menü, suchen Sie nach BUZ1, wählen Sie Pairing und Verbindung. Sie hören den Ton „Verbunden“, wenn das Pairing abgeschlossen ist. Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie "0000" ein.

MONO / STEREO-Funktion
Mit nur einem Ohrhörer können Sie Musik hören und Anrufe entgegennehmen. Diese Funktion (MONO-Funktion) ist für beide Ohrhörer verfügbar. Um diese Funktion zu nutzen, nehmen Sie einen Ohrhörer aus der Ladebox. Entfernen Sie jederzeit den zweiten Ohrhörer, um in den Stereomodus zu wechseln. Viceversa, um in den Monomodus zu wechseln, legen Sie einen Ohrhörer zurück in die Ladebox.

Automatisches Ausschalten
1. Wenn Sie beim Anschließen von Telefonen die Verbindung zum Ohrhörer trennen, schaltet sich der Ohrhörer nach 5 Minuten automatisch aus.
2. Wenn Sie das Telefon nicht anschließen, während das blaue Licht blinkt, schaltet sich der Kopfhörer nach 5 Minuten automatisch aus.

Linken und rechten Kopfhörer koppeln
Wenn die Verbindung von rechts nach links unterbrochen wird, setzen Sie beide Kopfhörer wieder in die Ladeschale. Warten Sie einige Sekunden und nehmen Sie dann die beiden Kopfhörer aus der Ladeschale. Die Verbindung wird dann automatisch wiederhergestellt. Wenn dieser Vorgang nicht funktioniert, trennen Sie die Kopfhörer von Ihrem Gerät, warten Sie einige Minuten und schließen Sie sie dann wieder an (beide Kopfhörer müssen sich in der

Multifunktionstasten		
	Linker Kopfhörer (L)	Rechter Kopfhörer ®
Spielpause	Ein einziger klick	Ein einziger klick
Antworten / ende anrufen	Doppelklick	Doppelklick
Anrufe ablehnen	Lange drücken	Lange drücken
Vorheriges lied	Doppelklick	// //
Nächster titel	// //	Doppelklick
Band -	Lange drücken	// //
Band +	// //	Lange drücken
Stimmenhilfe	Dreifacher klick	Dreifacher klick

Ladetasche befinden). Für beide Verfahren ist es erforderlich, dass die Kopfhörer in der Ladebox geladen werden. Stellen Sie daher sicher, dass der Ladekoffer ausreichend aufgeladen ist, um das Laden der Kopfhörer zu gewährleisten.

Instandhaltung
1. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.
2. Berühren Sie das Produkt nicht mit scharfen Gegenständen, da dies zu Kratzern und Beschädigungen führen kann.
3. Bitte halten Sie das Produkt von hohen Temperaturen, Staub und Feuchtigkeit fern.

Spezifikationen
- Bluetooth®-Version: 5.0
- Software: 20200112
- Ladezeit der Kopfhörer: 1,5 Stunden
- Ladezeit der Box: 2 h

Ladetasche befinden). Für beide Verfahren ist es erforderlich, dass die Kopfhörer in der Ladebox geladen werden. Stellen Sie daher sicher, dass der Ladekoffer ausreichend aufgeladen ist, um das Laden der Kopfhörer zu gewährleisten.

Instandhaltung
1. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.
2. Berühren Sie das Produkt nicht mit scharfen Gegenständen, da dies zu Kratzern und Beschädigungen führen kann.
3. Bitte halten Sie das Produkt von hohen Temperaturen, Staub und Feuchtigkeit fern.

Spezifikationen
- Bluetooth®-Version: 5.0
- Software: 20200112
- Ladezeit der Kopfhörer: 1,5 Stunden
- Ladezeit der Box: 2 h

- Kopfhörerbatterietyp: Li-Polymer-Batterie 3,7 V / 30 mAh (0,1036 Wh)
- Batterietyp: Li-Polymer-Batterie 3,7 V / 300 mAh (1,11 Wh)
- Mikrofonempfindlichkeit: -42 ± 3dB
- Frequenzgang: 20Hz-20KHz
- Nennleistung: 3 mW
- Max Leistung: 5 mW (MAX)
- Bluetooth®-Reichweite: 10 m
- Gesprächszeit: 3.5h
- Musikzeit: 3.5h
- Standby-Zeit: 30h
- Kopfhörer Größe: 42x17x16mm
- Schachtelgröße: 68x45x21mm
- Betriebstemperatur: 0 ° - 40 ° C
- Gewicht für Ohrhörer pro PC: 4,6 g
- Gewicht für Ladekoffer: 41g
- Maximale Strahlungsleistung: <20 mW
- Frequenzbereich: 2,4 GHz - 2,4835 GHz

 **INFORMATIONEN FÜR DEN KUNDEN FÜR EINE KORREKTE ENTSORGUNG DES GERÄTS (EU-Richtlinie Nr. 2013/56)**
Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer, einschließlich des nicht austauschbaren Akkus, von anderen Abfallarten getrennt werden muss, um es verantwortungsvoll zu recyceln. Die sichere Verwendung dieses Produkts wird unter Beachtung dieser Bedienungsanleitung garantiert. Bewahren Sie das Produkt sorgfältig auf und verwenden Sie es während der gesamten Lebensdauer des Produkts. Das Produkt benötigt keinerlei technische Wartung, zerlegen Sie es NIEMALS. Der Akku im Produkt ist integriert und nicht austauschbar. Versuchen Sie nicht, die im Produkt enthaltene

Lithium-Ionen- / Polymer-Batterie zu entfernen, da dies zu Überhitzung, Verbrennungen und Verletzungen führen kann. Der Akku darf nur von qualifizierten Fachleuten entfernt werden, die in der Lage sind, ihn gefahrlos zu entfernen und ihn gesetzeskonform zu recyceln. Benutzer sollten Altprodukte kostenlos in den örtlichen getrennten Sammelstellen oder im Einzelhandelsgeschäft abgeben oder kostenlos, wenn die Produktgröße 25 cm überschreitet. Ausreichende Entsorgungserlaubnis, um das Produkt dem Recycling zuzuführen, Behandlung mit umweltverträglicher Entsorgung, um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden zu vermeiden und die Wiederverwendung und / oder das Recycling von Produktmaterialien zu fördern. Die unbefugte Entsorgung von elektronischen Produkten, Zellen und Batterien durch hausinterne Benutzer ist mit Geldstrafen

verbunden.

 **Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU. Das Produkt trägt das CE-Zeichen und entspricht den von der Europäischen Union festgelegten Sicherheitsstandards.**
Hiermit erklärt Esprinet SpA, dass das Produkt den Richtlinien 2014/53 / EU und 2015/863 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZ1/DOC_BUZ1.pdf

Celly® ist ein registriertes Markenzeichen, das Eigentum der Firma CELLY S.p.A. ist. Alle registrierten Markenzeichen sind Eigentum ihrer Besitzer.
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italien
Hergestellt in China



Lisez ce manuel d'utilisation et en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.

Conservez le manuel d'utilisation pour référence future et incluez-le lors de la transmission du produit à des tiers. Esprinet S.p.A.ne pourra en aucun cas être tenu responsable des blessures ou dommages causés aux personnes ou aux biens résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

Avertissements
Évitez d'écouter à des volumes extrêmes, en particulier pendant des périodes prolongées lorsque vous utilisez le produit.
Si vous utilisez le produit à un volume

excessivement élevé, vous pourriez endommager définitivement votre audition. Écoutez à un volume modéré. Les avertissements audio, les alertes et les bruits environnementaux peuvent sonner différemment lorsque vous portez le produit. Soyez conscient de la façon dont ces signaux diffèrent en termes de leur son afin que vous puissiez reconnaître les signaux dans les situations correspondantes. N'utilisez pas le produit lorsque vous conduisez des véhicules à moteur, à vélo, lorsque vous utilisez des machines ou dans d'autres situations où une mauvaise conscience des bruits dans votre environnement pourrait présenter un risque pour vous ou pour les autres. Dans le même temps, respectez

également les réglementations et dispositions légales du pays où vous utilisez le produit. Pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage au produit, évitez les chutes accidentelles, n'écrasez pas, ne percez pas et n'exercez pas une pression élevée sur le produit. Conservez le produit à l'abri de l'humidité, de l'eau ou d'autres liquides. N'entreposez pas et n'exposez pas votre produit à une source de chaleur, à la lumière directe du soleil, à des radiateurs, à des poêles ou à d'autres sources de chaleur telles que le tableau de bord de votre voiture en été. N'essayez pas de modifier, réparer ou démonter le produit. N'utilisez pas de produit endommagé. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, de l'alcool ou d'autres solutions chimiques pour le nettoyage car ils peuvent endommager le boîtier ou même altérer la fonctionnalité du produit.

Ne plongez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides. Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur du produit. Ne jamais ouvrir / le démonter. Gardez le produit hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes handicapées utiliser des produits électriques sans surveillance. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils peuvent l'avaler lors de la lecture et suffoquer. Assurez-vous que les enfants ne retirent aucune petite pièce du produit et ne jouent pas avec eux.

Mise en charge
Pour la première utilisation, chargez la batterie à pleine capacité. Pour charger, branchez le câble de charge dans le port de charge du produit en le connectant à un chargeur / ordinateur avec un port USB (5V, 1A). Les voyants verts clignotants à l'intérieur du boîtier de charge indiquent la charge progressive

de celui-ci. Lorsque les lumières sont fixes, le boîtier de charge est entièrement chargé. Une fois que vous placez les écouteurs à l'intérieur de la boîte de chargement, la charge commencera et un voyant rouge s'allumera sur chacun. Lorsque le voyant rouge est éteint, les écouteurs sont complètement chargés.

Mise sous tension et couplage
Les écouteurs se retirent de l'étui, après s'allumer automatiquement. Les écouteurs doivent être connectés à l'appareil dans les 5 minutes, sinon les écouteurs passeront en mode veille à économie d'énergie. Pour réactiver le mode d'appairage, remettez simplement les écouteurs dans le boîtier de chargement et attendez quelques secondes et suivez à nouveau la procédure ci-dessus. Activez le Bluetooth® sur votre appareil, allez dans le menu Bluetooth®, recherchez BUZ1, sélectionnez pour associer et vous connecter. Vous entendrez le son «Connecté» une fois

l'appairage terminé. Si un mot de passe est demandé, entrez «0000».

Reconnexion automatique
Une fois que le casque et le dispositif de couplage ont été couplés auparavant, ils seront automatiquement reconnectés lorsque le Bluetooth® du dispositif de couplage sera allumé et à portée l'un de l'autre.

Fonction MONO / STEREO
Vous ne pouvez utiliser qu'une seule oreillette pour écouter de la musique et prendre des appels. Cette fonction (fonction MONO) est disponible pour les deux écouteurs. Pour utiliser cette fonction, retirez un écouteur du boîtier de chargement. Pour passer en mode stéréo, retirez à tout moment le deuxième écouteur. Viceversa pour passer en mode mono, remettez une oreillette dans la boîte de chargement.

	Ecouteur gauche (L)	Ecouteur droit ®
Jouer pause	Clic unique	Clic unique
Répondre / fin des appels	Double clic	Double clic
Refuser les appels	Appui long	Appui long
Piste précédente	Double clic	//
Piste suivante	//	Double clic
Le volume -	Appui long	//
Volume +	//	Appui long
Assistant vocal	Triple click	Triple click

Boutons multifonctions

	Ecouteur gauche (L)	Ecouteur droit ®
Jouer pause	Clic unique	Clic unique
Répondre / fin des appels	Double clic	Double clic
Refuser les appels	Appui long	Appui long
Piste précédente	Double clic	//
Piste suivante	//	Double clic
Le volume -	Appui long	//
Volume +	//	Appui long
Assistant vocal	Triple click	Triple click

Caractéristiques
- Version Bluetooth®: 5.0
- Logiciel: 20200112
- Temps de charge des écouteurs: 1,5 h
- Temps de chargement de la boîte: 2 h
- Type de batterie des écouteurs: batterie Li-polymère 3,7V / 30mAh (0.1036Wh)
- Type de batterie de boîte: batterie Li-

polymère 3,7V / 300mAh (1,11 Wh)
- Sensibilité du microphone: -42 ± 3dB
- Réponse en fréquence: 20 Hz-20 KHz
- Puissance nominale: 3mW
- Puissance max: 5 mW (MAX)
- Portée Bluetooth®: 10m
- Temps de conversation: 3,5h
- Temps de musique: 3,5h
- Autonomie en veille: 30h
- Taille des écouteurs: 42x17x16mm
- Taille de la boîte: 68x45x21mm
- Température de fonctionnement: 0 ° - 40 ° C
- Poids des écouteurs chaque pc: 4,6 g
- Poids du boîtier de charge: 41g
- Puissance rayonnée maximale: <20 mW
- Gamme de fréquences: 2,4 GHz-2,4835 GHz

 **Informations destinées à l'utilisateur pour éliminer correctement l'appareil (Directive 2013/56/EU)**
Ce marquage sur le produit ou son emballage signifie que le produit en fin de vie, y compris la batterie inamovible, doit être séparé des autres types de déchets pour le recycler de manière responsable. L'utilisation en toute sécurité de ce produit est garantie par le respect de ce manuel d'instructions, conservez-le et utilisez-le soigneusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne nécessite aucun type de maintenance technique, NE LE DÉMONTEZ JAMAIS. La batterie à l'intérieur du produit est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de retirer la batterie li-ion / polymère incluse à l'intérieur du produit car cela peut entraîner un danger de surchauffe, des brûlures et des blessures. La batterie ne doit être retirée que par des techniciens professionnels qualifiés, capables de la retirer sans danger et de la recycler dans le respect de la loi. Les utilisateurs doivent remettre gratuitement le produit en fin de vie dans les centres de collecte séparés locaux ou au

détaillant, en raison d'un à un, ou gratuitement si la taille du produit est supérieure à 25 cm. Permis d'élimination des déchets adéquat pour attribuer le produit au recyclage, le traitement avec une élimination compatible avec l'écologie permet d'éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine et de promouvoir la réutilisation et / ou le recyclage des matériaux L'élimination non autorisée des déchets de produits électroniques, de piles et de batteries d'un utilisateur domestique entraîne des sanctions en matière de législation monétaire.

Ce produit est conforme à RoHS 2011/65 / EU. Le produit porte le marquage CE et est conforme aux normes de sécurité établies par l'Union européenne.
Par la présente, Esprinet SpA déclare que le produit est conforme aux directives 2014/53 / UE et 2015/863 / UE. Le texte intégral de

la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZ1/DOC_BUZ1.pdf

Celly® est une marque enregistrée appartenant à CELLY S.p.A.
Toutes les marques enregistrées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italie
Made in Chine.



Před použitím produktu si přečtěte tuto uživatelskou příručku a zejména bezpečnostní pokyny.

Uschovejte si uživatelskou příručku pro budoucí použití a přiložte ji při předávání produktu třetím stranám.

Společnost Esprinet S.p.A. nebude v žádném případě odpovědná za zranění nebo poškození způsobené osobám nebo majetku v důsledku zneužití produktu.

Varování

Vyvarujte se poslechu při extrémních hlasitostech, zejména po delší dobu při používání produktu.

Pokud produkt používáte v příliš vysoké

hlasitosti, můžete trvale poškodit sluch.

Poslouchejte při mírné hlasitosti.

Zvuková varování, výstrahy a zvuky prostředí se mohou při nošení výrobku lišit.

Uvědomte si, jak se tyto signály liší, pokud jde o jejich zvuk, abyste byli schopni rozpoznat signály v odpovídajících situacích.

Nepoužívejte výrobek při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, při obsluze strojů nebo v jiných situacích, kde by zhoršené povědomí o hluku ve vašem okolí mohlo představovat riziko pro vás nebo ostatní. Současně dodržujte také právní předpisy a předpisy v zemi, kde výrobek používáte.

Abyste zabránili nesprávné funkci nebo poškození produktu, vyvarujte se náhodnému pádu, nemačkejte, nepropichujte ani na něj

nevyvíjejte vysoký tlak.

Chraňte produkt před vlhkostí, vodou nebo jinými tekutinami.

V létě neskladujte a nevystavujte výrobek žádným zdrojům tepla, přímému slunečnímu záření, radiátorům, kamen nebo jiným zdrojům tepla, jako je přístrojová deska vašeho automobilu.

Nepokoušejte se produkt upravovat, opravovat nebo rozebírat.

Nepoužívejte poškozený produkt.

Za žádných okolností nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky, alkohol nebo jiné chemické roztoky, protože mohou poškodit kryt nebo dokonce narušit funkčnost produktu.

Výrobek neponořujte do vody ani jiných tekutin.

Inside Uvnitř produktu nejsou žádné opravitelné součásti. Nikdy jej neotevírejte ani nerozebírejte.

Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

Nikdy nedovolte dětem nebo osobám se

zdravotním postižením používat elektrické výrobky bez dozoru.

Ujistěte se, že si děti nehrají s plastovým obalem.

„Mohou ho spolknout při hraní a dusit se.

Zajistěte, aby děti z výrobku neodebraly žádné malé části a nehrály se s nimi.

Nabíjení

Při prvním použití nabijte baterii na plnou kapacitu. Chcete-li se nabít, připojte nabíjecí kabel k nabíjecímu portu produktu a připojte jej k nabíječce / počítači s portem USB (5V, 1A).

Blikající zelená světla uvnitř nabíjecího boxu ukazují jeho progresivní nabíjení. Když světla svítí, nabíjecí skříňka je plně nabitá.

Jakmile umístíte sluchátka do nabíjecí krabice, začne nabíjení a na každém z nich se rozsvítí červené světlo. Je-li červené světlo vypnuté, budou sluchátka zcela nabitá.

Zapnutí a párování

Sluchátka se po automatickém zapnutí vyjmou z pouzdra. Sluchátka musí být k zařízení připojena do 5 minut, jinak se sluchátka přepnou do úsporného režimu spánku. Chcete-li znovu aktivovat režim párování, jednoduše vložte sluchátka zpět do nabíječky a počkejte několik sekund a znovu postupujte podle výše uvedeného postupu.

Zapněte zařízení Bluetooth®, přejděte do nabídky Bluetooth®, vyhledejte BUZ1, vyberte párování a připojení. Po dokončení párování uslyšíte zvuk „Připojeno“. Je-li požadováno heslo, zadejte „0000“.

Automatické opětovné připojení

Po spárování náhlavní soupravy a spárovacího zařízení se automaticky znovu připojí, když je Bluetooth® spárovacího zařízení zapnuto a je v dosahu.

Funkce MONO / STEREO

K poslechu hudby a uskutečňování hovorů můžete použít pouze jedno sluchátko. Tato funkce (funkce MONO) je k dispozici pro oba sluchátka. Chcete-li použít tuto funkci, odstraňte z nabíjecího boxu jedno ucho. Chcete-li přepnout do stereofonního režimu, kdykoli odpojte druhé ušní sluchátko. Viceversa, chcete-li přepnout do monofonního režimu, vložte zpět jednu ušní klapku do nabíjecí krabice.

Multifunkční tlačítka

	Levá sluchátka (L)	Pravá sluchátka ®
Play / pause	Jediný klik	Jediný klik
Vyměňte / zvolte hovory	Dvojklik	Dvojklik
Změnit výzvy	Dlouhý tisk	Dlouhý tisk
Předchozí track	Dvojklik	//
Další track	//	Dvojklik
Objem -	Dlouhý tisk	//
Volume +	//	Dlouhý tisk
Voice assistant	Triple click	Triple click

Automatické vypnutí

1. Při odpojení sluchátek se sluchátka po 5 minutách automaticky odpojí.

2. Pokud nepřipojíte telefon, když bliká modré světlo, sluchátka se automaticky vypnou za 5 minut.

Spárování levého a pravého sluchátka

Pokud dojde ke ztrátě spojení zprava doleva, vložte obě sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra. Počkejte několik sekund a poté vytáhněte oba sluchátka z nabíjecího pouzdra a automaticky se znovu připojí. Pokud tento postup nefunguje, odpojte sluchátka od zařízení, počkejte několik minut a poté je znovu připojte (obě sluchátka musí být umístěna uvnitř nabíjecího pouzdra). Pro oba postupy je nutné, aby se sluchátka uvnitř nabíjecí krabice nabíjely, proto se ujistěte, že je nabíjecí pouzdro dostatečně nabité, aby bylo zaručeno nabíjení sluchátek.

Údržba

1. K čištění produktu nepoužívejte abrazivní čisticí rozpouštědla;

2. Nedotýkejte se výrobku žádnými ostrými předměty, mohlo by dojít k poškrábání a poškození;

3. Udržujte produkt mimo dosah vysokých teplot, prachu a vlhkosti.

Specifikace

- Verze Bluetooth®: 5.0
- Software: 20200112
- Doba nabíjení sluchátek: 1,5 hodiny
- Doba nabíjení krabice: 2 h
- Typ baterie pro sluchátka: Li-polymerová baterie 3,7 V / 30 mAh (0,1036 Wh)
- Typ skříňové baterie: Li-polymerová baterie 3,7 V / 300 mAh (1,11 Wh)
- Citlivost mikrofonu: -42 ± 3dB
- Frekvenční charakteristika: 20 Hz - 20 KHz
- Jmenovitý výkon: 3mW
- Maximální výkon: 5 mW (MAX)

- Dosah Bluetooth®: 10 m

- Doba hovoru: 3,5 hodiny

- Čas hudby: 3,5 hodiny

- Pohotovostní doba: 30h

- Velikost sluchátek: 42x17x16mm

- Velikost krabičky: 68x45x21mm

- Provozní teplota: 0 ° - 40 ° C

- Hmotnost sluchátek na každý kus: 4,6 g

- Hmotnost pro nabíjení: 41g

- Maximální vyzařovaný výkon: <20 mW

- Frekvenční rozsah: 2,4 GHz - 2,4835 GHz

POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI TOHOTO ZAŘÍZENÍ (Směrnice 2013/56/EU)

Toto označení na výrobku nebo jeho obalu znamená, že produkt na konci jeho životnosti, včetně nevyměnitelné baterie, musí být odděleny od ostatních typů odpadu, aby byl recyklován odpovědně.

Bezpečné používání tohoto produktu je zaručeno při respektování této příručky,

uschovejte jej a pečlivě používejte po celou dobu životnosti produktu. Produkt nepotřebuje žádnou technickou údržbu, NIKDY ROZDĚLUJTE. Baterie uvnitř produktu je integrovaná a nelze ji vyměnit. Nesnažte se vyjmout lithium-iontovou / polymerovou baterii obsaženou v produktu, protože může dojít k nebezpečí přehřátí, pálení a zranění. Baterii musí vyjímat pouze kvalifikovaní odborní technici, kteří ji mohou bez jakéhokoli nebezpečí vyjmout a recyklovat v souladu se zákonem. Uživatelé by měli dát produkt po skončení životnosti zdarma do místního odděleného sběrného střediska nebo k malooobchodníkovi z důvodu jednoho na jednoho, nebo zdarma, pokud je velikost produktu větší než 25 cm. Adekvátní povolení k likvidaci odpadu k udělení produktu recyklaci, zpracování s ekologicky šetrným způsobem likvidace vede k zabránění možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví ak podpoře recyklace a / nebo recyklace materiálů

produktu. Neoprávněné odstraňování odpadu z elektronických výrobků, článků a baterií od domácích uživatelů zahrnuje sankce měnové legislativy.

Tento produkt vyhovuje směrnici RoHS 2011/65 / EU. Výrobek je označen značkou CE a splňuje bezpečnostní normy stanovené Evropskou unií.

Esprinet SpA tímto prohlašuje, že produkt je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU a 2015/863 / EU. Úplné znění ES prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZ1/DOC_BUZ1.pdf

Celly® je obchodní značka vlastněná společností CELLY S.p.A.

Všechny značky jsou registrované ochranné známky příslušných vlastníků.

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italie

Made in Chine.



SK

Používateľská príručka
SLUCHADLA BLUETOOTH®
Model: BUZ1
Rev01 - 23.12.2020



Pred použitím produktu si prečítajte tento návod na použitie a najmä bezpečnostné pokyny.

Návod na použitie uschovajte pre prípadné budúce použitie a pri jeho odovzdávaní tretím stranám ho zahrňte.

Spoločnosť Esprinet S.p.A. nebude v žiadnom prípade zodpovedná za zranenie alebo škodu spôsobenú osobám alebo majetku v dôsledku nesprávneho použitia produktu.

Varovanie

Pri používaní výrobku sa vyhnite počúvaniu pri extrémnych hlasitostiach, najmä po dlhšiu dobu.

Ak produkt používate v nadmerne vysokej hlasitosti, môžete natrvalo poškodiť sluch. Počúvajte pri miernej hlasitosti. Zvukové varovania, výstrahy a zvuky prostredia môžu pri nosení produktu znieť odlišne.

Uvedomte si, ako sa tieto signály líšia svojim zvukom, aby ste ich v príslušných situáciách dokázali rozpoznať.

Nepoužívajte výrobok pri vedení motorových vozidiel, pri jazde na bicykli, pri obsluhu strojov alebo v iných situáciách, kde by zhoršené povedomie o hluku vo vašom okolí mohlo predstavovať riziko pre vás alebo ostatných. Súčasne dodržiavajte aj právne predpisy a ustanovenia krajiny, v ktorej výrobok používate.

Aby ste predišli chybnej funkcii alebo poškodeniu produktu, zabráňte náhodným pádom, nedrvtte, neprepichujte ani naň nevyvíjajte vysoký tlak.

Výrobok chráňte pred vlhkosťou, vodou alebo inými tekutinami. V lete neskladujte a nevystavujte výrobok žiadnemu zdroju tepla, priamemu slnečnému žiareniu, radiátorom, sporákom alebo iným zdrojom tepla, ako je prístrojová doska vášho automobilu. Nepokúšajte sa výrobok upravovať, opravovať alebo rozoberať.

Nepoužívajte poškodený výrobok. Na čistenie za žiadnych okolností nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemické roztoky, pretože môžu poškodiť kryt alebo dokonca narušiť funkčnosť produktu.

Výrobok neponárajte do vody ani do iných tekutín. Inside Vo vnútri produktu sa nenachádzajú žiadne opraviteľné súčasti. Nikdy ho neotvárajte ani nerozoberajte.

Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám so zdravotným postihnutím používať elektrické výrobky bez dozoru.

Uistite sa, že sa deti nehrajú s plastovým obalom. MayMôžu ho prehltnúť pri hraní a udusiť sa.

Dbajte na to, aby deti neodstránili z výrobku žiadne malé časti a nehrávali sa s nimi.

nabíjanie

Pri prvom použití nabite batériu na plnú kapacitu. Na nabíjanie zapojte nabíjací kábel do nabíjacieho portu produktu a pripojte ho k nabíjačke / počítaču s portom USB (5V, 1A). Blikajúce zelené svetlá vo vnútri nabíjacej skrinky ukazujú jej postupné nabíjanie.

Keď sú svetlá rozsvietené, nabíjacia skrinka je úplne nabitá. Po umiestnení slúchadiel do nabíjacej skrinky sa začne nabíjanie a na každom z nich sa rozsvieti červené svetlo. Keď sa červené

svetlo vypne, slúchadlá sa úplne nabijú.

Zapínanie a párovanie

Slúchadlá sa vyberú z puzdra po automatickom zapnutí. Slúchadlá musia byť k zariadeniu pripojené do 5 minút, inak sa slúchadlá prepnú do režimu spánku a šetriaceho energiu. Ak chcete znova aktivovať režim párovania, jednoducho vložte slúchadlá späť do nabíjacej skrinky a počkajte niekoľko sekúnd a znova postupujte podľa vyššie uvedeného postupu.

Zapnite na zariadení Bluetooth®, chodte do ponuky Bluetooth®, vyhľadajte BUZ1, vyberte párovanie a pripojenie. Po dokončení párovania budete počuť zvuk „Pripojené“. Ak sa požaduje heslo, zadajte „0000“.

Automatické opätovné pripojenie
Keď sú headset a párovacie zariadenie spárované už predtým, automaticky sa znova pripoja, keď je Bluetooth® spárovacieho zariadenia zapnuté a sú v dosahu.

Funkcia MONO / STEREO

Na počúvanie hudby a uskutočňovanie hovorov môžete použiť iba jedno slúchadlo. Táto funkcia (funkcia MONO) je k dispozícii pre obidve ušné klapky. Ak chcete použiť túto funkciu, vyberte jednu nabíjačku z nabíjacej skrinky. Ak chcete prepnúť na stereofónny režim, kedykoľvek vyberte druhý ušný kryt. Viceversa prepnete do mono režimu, vložte späť jednu klapku do nabíjacej skrinky.

Multifunkčné tlačidlá

	Ľavé slúchadlá (L)	Pravé slúchadlá ®
Play / pause	Jeden kliknutí	Jeden kliknutí
Vypínajte / vykonajte hovory	Dvojité kliknutie	Dvojité kliknutie
Zrušiť výzvy	Dlhý tlač	Dlhý tlač
Predchádzajúci obchod	Dvojité kliknutie	//
Ďalšia track	//	Dvojité kliknutie
Objem -	Dlhý tlač	//
Objem +	//	Dlhý tlač
Hlasový pomoc	Triple click	Triple click

Automatické vypnutie

1. Ak odpojíte slúchadlá, po pripojení telefónov sa slúchadlá automaticky vypnú do 5 minút.
2. Ak nepripojíte telefón, keď bliká modré svetlo, slúchadlá sa automaticky vypnú do 5 minút.

Spárovanie ľavého a pravého slúchadla

Ak dôjde k prerušeniu spojenia sprava doľava, vráťte obidva slúchadlá späť do nabíjacej skrinky. Počkajte niekoľko sekúnd a potom vyberte oba slúchadlá z nabíjacej skrinky a automaticky sa znova pripoja. Ak tento postup nefunguje, odpojte slúchadlá od zariadenia, počkajte niekoľko minút a potom ich znova pripojte (obidva slúchadlá musia byť umiestnené v nabíjacej skrinke). Pre oba postupy je potrebné, aby sa slúchadlá vo vnútri nabíjacej skrinky nabíjali, preto sa ubezpečte, že puzdro nabíjania je dostatočne nabité, aby sa zaručilo nabíjanie

slúchadiel.

údržba

1. Na čistenie produktu nepoužívajte abrazívne čistiace rozpúšťadlá;
2. Nedotýkajte sa produktu žiadnymi ostrými predmetmi, mohlo by dôjsť k poškriabaniu a poškodeniu;
3. Udržujte produkt mimo dosahu vysokej teploty, prachu a vlhkosti.

technické údaje

- Bluetooth® verzia: 5.0
- Softvér: 20200112
- Čas nabíjania slúchadiel: 1,5 hodiny
- Čas nabíjania skrinky: 2 h
- Typ batérie pre slúchadlá: Li-polymérová batéria 3,7 V / 30 mAh (0,1036 Wh)
- Druh batérie: Li-polymérová batéria 3,7 V / 300 mAh (1,11 Wh)
- Citlivosť mikrofónu: -42 ± 3dB
- Frekvenčná charakteristika: 20 Hz - 20 KHz

Bezpečné používanie

tohto produktu je zaručené z hľadiska dodržiavania tohto návodu na použitie, uschovajte ho a starostlivo ho používajte po celú dobu životnosti produktu. Produkt nepotrebuje žiadnu technickú údržbu, NIKDY ROZDELIŤ. Batéria vo vnútri produktu je integrovaná a nedá sa vymeniť. Nesnažte sa vybrať lítium-iónovú / polymérnu batériu, ktorá je súčasťou produktu, pretože môže dôjsť k nebezpečenstvu prehriatia, popáleniu a zraneniu. Batériu musí vyberať iba kvalifikovaný odborný personál, ktorý ju môže bez nebezpečenstva vybrať a recyklovať v súlade so zákonom. Používatelia by mali dať výrobok po skončení životnosti bezplatne do miestnych separovaných zberných stredísk alebo maloobchodníka, a to z dôvodu jedného na jedného, alebo bezplatne, ak je veľkosť produktu väčšia ako 25 cm. Adekvátne povolenie na zneškodnenie odpadu na

udelenie produktu

recyklácii, spracovaniu s ekologicky nezávadným spôsobom na zneškodnenie vedie k zabráneniu možného poškodenia životného prostredia alebo ľudského zdravia a na podporu opätovného použitia a / alebo recyklácie materiálov výrobku. Neoprávnené zneškodňovanie odpadu z elektronických výrobkov, článkov a batérií domácimi používateľmi zahŕňa sankcie podľa menovej legislatívy.

Celty®

je obchodná značka vlastnená spoločnosťou CELLY S.p.A.

Všetky značky sú registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy

Vyrobené v Číne

Tento produkt vyhovuje smernici RoHS 2011/65 / EÚ. Výrobok nesie označenie CE a spĺňa bezpečnostné normy stanovené Európskou úniou. Esprinet SpA týmto vyhlasuje, že výrobok je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ a 2015/863 / EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZ1/DOC_BUZ1.pdf



Εγχειρίδιο χρήστη
ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ BLUETOOTH®
Μοντέλο: BUZ1
Rev01 - 23.12.2020

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και ιδιαίτερα τις σημειώσεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Διατηρήστε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά και συμπεριλάβετε το κατά τη μεταφορά του προϊόντος σε τρίτους. Η Esprinet S.p.A. δεν θα ευθύνεται καθόλου για τραυματισμό ή ζημιά σε πρόσωπα ή περιουσιακά στοιχεία που προέρχονται από κατάχρηση του προϊόντος.

Προειδοποιήσεις
Αποφύγετε την ακρόαση σε ακραίες ποσότητες, ιδιαίτερα για παρατεταμένες χρονικές περιόδους κατά τη χρήση του προϊόντος. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υπερβολικά

ή τη βλάβη του προϊόντος, αποφύγετε τις τυχαίες πτώσεις, μην συνθλίβετε, μην τρυπείτε ή ασκείτε υψηλό επίπεδο πίεσης στο προϊόν. Κρατήστε το προϊόν μακριά από υγρασία, νερό ή άλλα υγρά. Μην αποθηκεύετε ή εκθέτετε το προϊόν σας σε πηγές θερμότητας, άμεσου ηλιακού φωτός, καλοριφέρ, σόμπες ή άλλες πηγές θερμότητας, όπως το ταμπλό του αυτοκινήτου σας το καλοκαίρι.

Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε, να επιδιορθώσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένο προϊόν. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε επιθετικούς καθαριστικούς παράγοντες, οισοντνευματώδη ή άλλα χημικά διαλύματα για καθαρισμό, καθώς μπορεί να βλάψουν το περίβλημα ή να βλάψουν τη λειτουργικότητα του προϊόντος. Μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Δεν υπάρχουν λειτουργικά εξαρτήματα μέσα στο προϊόν. Ποτέ μην το ανοίγετε / αποσυναρμολογείτε. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

Μην επιτρέπτε στα παιδιά ή στα άτομα με αναπηρία να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά προϊόντα χωρίς επίβλεψη. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με το πλαστικό περιτύλιγμα. Μπορούν να τα καταπιούν όταν παίζουν και ασφυκτούν. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν αφαιρούν μικρά κομμάτια από το προϊόν και παίζουν μαζί τους.

Φόρτιση
Για πρώτη φορά, φορτίστε την μπαταρία σε πλήρη ισχύ. Για να φορτίσετε, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα φόρτισης προϊόντος που το συνδέει με φορτιστή / υπολογιστή με θύρα USB (5V, 1A). Τα πράσινα φώτα που αναβοσβήνουν μέσα στο κουτί φόρτισης δείχνουν την προοδευτική φόρτιση του. Όταν τα φώτα είναι σταθερά, το κιβώτιο φόρτισης είναι πλήρως φορτισμένο. Μόλις τοποθετήσετε τα ακουστικά μέσα στο πλαίσιο φόρτισης, η φόρτιση θα ξεκινήσει και

Αυτόματη επανασύνδεση
Μόλις έχουν συνδεθεί προηγουμένως το σετ μικροφώνου-ακουστικού και η συσκευή αντιστοίχισης, θα επανασυνδεθούν αυτόματα όταν το Bluetooth® της συσκευής ζευγαρώματος είναι αναμμένο και εντός της εμβέλειας μεταξύ τους.

Λειτουργία MONO / STEREO
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο ένα ακουστικό για να ακούσετε μουσική και να λάβετε κλήσεις. Αυτή η λειτουργία (λειτουργία MONO) είναι διαθέσιμη και για τα δύο ακουστικά. Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, αφαιρέστε ένα ακουστικό από το πλαίσιο φόρτισης. Για να μεταβείτε στη λειτουργία στερεοφωνικού, αφαιρέστε οποιαδήποτε στιγμή το δεύτερο ακουστικό. Αντιστρόφως, για να μεταβείτε στη λειτουργία μονοφώνου, επανατοποθετήστε ένα ακουστικό στο πλαίσιο φόρτισης.

	Αριστερό ακουστικό (L)	Δεξιό ακουστικό ®
Play / pause	Μια κλικ	Μια κλικ
Απαντήσεις / τέλος κλήσεις	Διπλο κλικ	Διπλο κλικ
Αποζημίωση κλήσεων	Παρατεταμένο πατημα	Παρατεταμένο πατημα
Προηγούμενο τροπο	Διπλο κλικ	//
Επόμενο τραπέζα	//	Διπλο κλικ
Ένταση ηχου -	Παρατεταμένο πατημα	//
Volume +	//	Παρατεταμένο πατημα
Βοηθός βοηθός	Τριπλο κλικ	Τριπλο κλικ

ένα κόκκινο φως θα ανάψει σε καθένα. Όταν το κόκκινο φως είναι σβηστό, το ακουστικό θα φορτιστεί πλήρως.

Ενεργοποίηση και αντιστοίχιση
Αφαιρέστε τα ακουστικά από την θήκη, αφού ενεργοποιήσετε αυτόματα. Τα ακουστικά πρέπει να είναι συνδεδεμένα στη συσκευή εντός 5 λεπτών, διαφορετικά τα ακουστικά θα βγουν στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία αντιστοίχισης, απλώς τοποθετήστε τα ακουστικά πίσω στη θήκη φόρτισης και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και ακολουθήστε ξανά την παραπάνω διαδικασία. Ενεργοποιήστε το Bluetooth® στη συσκευή σας, μεταβείτε στο μενού Bluetooth®, αναζητήστε BUZ1, επιλέξτε να αντιστοιχίσετε και να συνδεθείτε. Θα ακούσετε τον "Συνδεδεμένο" ήχο όταν ολοκληρωθεί η αντιστοίχιση. Εάν ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε "0000".

Κουμπιά πολλαπλών λειτουργιών

	Αριστερό ακουστικό (L)	Δεξιό ακουστικό ®
Play / pause	Μια κλικ	Μια κλικ
Απαντήσεις / τέλος κλήσεις	Διπλο κλικ	Διπλο κλικ
Αποζημίωση κλήσεων	Παρατεταμένο πατημα	Παρατεταμένο πατημα
Προηγούμενο τροπο	Διπλο κλικ	//
Επόμενο τραπέζα	//	Διπλο κλικ
Ένταση ηχου -	Παρατεταμένο πατημα	//
Volume +	//	Παρατεταμένο πατημα
Βοηθός βοηθός	Τριπλο κλικ	Τριπλο κλικ

βεβαιωθείτε ότι η θήκη φόρτισης είναι επαρκώς φορτισμένη για να εγγραφεί η φόρτιση των ακουστικών.

Συντήρηση
1. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικούς διαλύτες καθαρισμού για τον καθαρισμό του προϊόντος.
2. Μην αγγίζετε το προϊόν με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό θα προκαλέσει γρατζουνιές και ζημιές.
3. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από υψηλή θερμοκρασία, σκόνη και υγρασία.

Προδιαγραφές
- Έκδοση Bluetooth®: 5.0
- Λογισμικό: 20200112
- Χρόνος φόρτισης ακουστικών: 1,5 ώρες
- Χρόνος φόρτισης κουτιού: 2 ώρες
- Μπαταρία ακουστικών Τύπος: Li-polymer Μπαταρία 3,7V / 30mAh (0,1036Wh)
- Μπαταρία τύπου κουτιού: Μπαταρία λιθίου πολυμερούς 3,7V / 300mAh (1,11Wh)

του, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας που δεν μπορεί να αφαιρεθεί, πρέπει να διαχωριστεί από άλλους τύπους αποβλήτων για να το ανακυκλώσει υπεύθυνα. Η χρήση αυτού του προϊόντος με ασφάλεια είναι εγγυημένη από την τήρηση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, τη φυλάσσετε και τη χρησιμοποιείτε προσεκτικά για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Το προϊόν δεν χρειάζεται τεχνική συντήρηση, ΠΟΤΕ δεν αποσυναρμολογείται. Η μπαταρία στο εσωτερικό του προϊόντος είναι ενσωματωμένη και δεν αντικαθίσταται. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε την μπαταρία ιόντων λιθίου / πολυμερούς που περιέχεται μέσα στο προϊόν, επειδή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο υπερθέρμανσης, καύση και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να απομακρύνεται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς, οι οποίοι είναι σε θέση να την αφαιρέσουν χωρίς κανένα κίνδυνο και να την ανακυκλώσουν σύμφωνα με το νόμο. Οι χρήστες θα πρέπει να δώσουν δωρεάν

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τη RoHS 2011/65 / EE. Το προϊόν φέρει το σήμα CE και συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που έχει θεσπίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση. Με αυτό τον τρόπο, η Esprinet SpA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις Οδηγίες 2014/53 / EE και 2015/863 / EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της EE διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZ1/DOC_BUZ1.pdf

Το Celly® είναι σήμα κατατεθέν της Esprinet S.p.A.
Όλα τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.
Esprinet S.p.A., Οδός Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy Made in China.



TR

Kullanım kılavuzu
BLUETOOTH® KULAKIÇI KULAKLIK
Model: BUZ1
Rev01 - 23.12.2020



Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu ve özellikle güvenlik notlarını okuyun.

Kullanım kılavuzunu gelecekte başvurmak üzere saklayın ve ürünü üçüncü taraflara verirken dahil edin.

Esprinet S.p.A. hiçbir şekilde ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan kişi ya da eşyaların neden olduğu yaralanma ya da hasardan sorumlu tutulamaz.

Uyarılar

Özellikle ürünü kullanırken uzun süre dinlemekten kaçının.

Ürünü aşırı yüksek bir ses seviyesinde kullanırsanız, işitme duyunuza kalıcı zarar

verebilirsiniz. Orta ses seviyesinde dinleyin. Ürünü takarken sesli uyarılar, uyarılar ve çevresel sesler farklı gelebilir.

Karşılık gelen durumlarda sinyalleri tanıyabilmeniz için bu sinyallerin sesleri açısından nasıl farklı olduklarının farkında olun.

Ürünü motorlu taşıt kullanırken, bisiklet sürerken, makine kullanırken veya çevrenizdeki seslerin bozulmasının farkında olmanız sizin veya başkaları için risk oluşturabilecek başka durumlarda kullanmayınız. Aynı zamanda, ürünü kullandığınız ülkedeki yasal düzenlemelere ve hükümlere de uyun.

Ürünün arızalanmasını veya hasar görmesini önlemek için, kazayla düşmekten

kaçının, ezmeyin, delmeyin veya ürün üzerinde yüksek basınç uygulamayın.

Ürünü nemden, sudan veya diğer sıvılardan uzak tutun.

Ürününüzü yaz aylarında herhangi bir ısı, doğrudan güneş ışığı, radyatör, soba veya arabanızın kontrol paneli gibi diğer ısı kaynaklarına maruz bırakmayın veya maruz bırakmayın.

Ürünü değiştirmeye, onarmaya veya parçalarına ayırmaya çalışmayın.

Hasarlı bir ürünü kullanmayın.

Hiçbir koşulda, temizlik için aşındırıcı temizlik maddeleri, alkol veya başka kimyasal çözeltiler kullanmayın; bunlar muhafazaya zarar verebilir ve hatta ürünün işlevselliğini bozabilir.

Ürünü suya veya başka sıvılara daldırmayın.

TheÜrünün içinde onarılabilecek parça yoktur. Asla açmayın / sökmeyin.

Ürünü çocukların erişemeyeceği yerlerde

saklayın.

Çocukların veya engellilerin asla gözetimsiz elektrikli ürünler kullanmasına izin vermeyin.

Çocukların plastik ambalajla oynamadıklarından emin olun.

PlayingOyunda yutup boğulabilirler.

Çocukların üründen küçük parçaları çıkarmadıklarından ve onlarla oynamadıklarından emin olun.

Doluyor

İlk kullanımda, pili tam kapasitede şarj edin. Şarj etmek için, şarj kablosunu USB bağlantı noktasına (5V, 1A) sahip bir şarj cihazına / bilgisayara bağlayan ürün şarj bağlantı noktasına takın. Şarj kutusunun içindeki yanıp sönen yeşil ışıklar, kademeli şarjını gösterir. Işıklar sabitlendiğinde şarj kutusu tamamen şarj olmuştur.

Kulaklıkları şarj kutusunun içine yerleştirdiğinizde, şarj işlemi başlar ve her

birinde kırmızı bir ışık yanar. Kırmızı ışık kapalıyken kulaklık tamamen şarj olur.

Açma ve Eşleştirme

Kulaklıklar, otomatik olarak açıldıktan sonra kasadan çıkarılır. Kulaklıklar 5 dakika içinde cihaza bağlanmalıdır, aksi takdirde kulaklıklar güç tasarruflu uyku moduna geçer. Eşleştirme modunu tekrar etkinleştirmek için, kulaklığı şarj kutusuna geri koyun ve birkaç saniye bekleyin ve yukarıdaki prosedürü tekrar uygulayın. Cihazınızdaki Bluetooth®u açın, Bluetooth® menüsüne gidin, BUZ1'i arayın, eşleştirmeyi ve bağlanmayı seçin. Eşleştirme tamamlandığında "Bağlı" sesi duyarsınız. Şifre istenirse, "0000" girin.

Otomatik yeniden bağlanma

Kulaklıklı mikrofon seti ve eşleştirme cihazı daha önce eşleştirildikten sonra, eşleştirme cihazının Bluetooth®u açıldığında ve

birbirlerinin menzili içinde olduklarında otomatik olarak yeniden bağlanırlar.

MONO / STEREO işlevi

Müzik dinlemek ve çağrı almak için yalnızca bir kulaklık kullanabilirsiniz. Bu işlev (MONO işlevi) her iki kulaklıkta da kullanılabilir. Bu işlevi kullanmak için bir kulaklığı şarj kutusundan çıkarın. Stereo moduna geçmek için, istediğiniz zaman ikinci kulaklığı çıkarın. Viceversa mono moda geçmek için şarj kutusuna bir kulaklık takın.

Çok işlevli düğmeler

	Sol kulaklık (L)	Sağ kulaklık ®
Oynat durdur	Tek tik	Tek tik
Reply / son aramalar	Çift tıklama	Çift tıklama
Tekrar arama	Uzun basma	Uzun basma
Önceki parça	Çift tıklama	//
Sonraki parça	//	Çift tıklama
Ses -	Uzun basma	//
Ses +	//	Uzun basma
Ses yardımcısı	Üçlü tiklayın	Üçlü tiklayın

Otomatik kapanma

1. Telefonların bağlantısı altında, kulaklığı çıkarırsanız, kulaklık 5 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır.

2. Mavi ışık yanıp söndüğünde telefonu bağlamazsanız, kulaklık 5 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır.

Sol ve sağ kulaklığı eşleştirme

Sağdan sola bağlantı kesilirse, her iki kulaklığı da şarj kutusuna geri koyun. Birkaç saniye bekleyin ve ardından her iki kulaklığı da şarj kutusundan çıkarın; otomatik olarak yeniden bağlanırlar. Bu prosedür işe yaramazsa, kulaklıkları cihazınızdan çıkarın, birkaç dakika bekleyin, ardından tekrar bağlayın (her iki kulaklık şarj kutusunun içine yerleştirilmelidir). Her iki prosedür için de şarj kutusunun içindeki kulaklıkların şarj olması gerekir, bu nedenle kulaklığın şarjını garanti etmek için şarj kutusunun yeterince şarj edildiğinden emin olun.

Bakım

1. Ürünü temizlemek için aşındırıcı temizleme çözücülerini kullanmayın;

2. Çizilmeye ve hasara neden olacağından ürüne keskin bir cisimle dokunmayın;

3. Lütfen ürünü yüksek sıcaklık, toz ve nemden uzak tutun.

Özellikler

- Bluetooth® sürümü: 5.0

- Yazılım: 20200112

- Kulaklık şarj süresi: 1.5 saat

- Kutu şarj süresi: 2 saat

- Kulaklık pili Türü: Li-polimer Pili 3,7V / 30mAh (0.1036Wh)

- Kutu pili Türü: Li-polimer Pili 3,7V / 300mAh (1,11Wh)

Mikrofon Hassasiyeti: -42 ± 3dB

- Frekans Tepkisi: 20Hz-20KHz

- Anma Gücü: 3mW

- Maksimum güç: 5 mW (MAX)

- Bluetooth® aralığı: 10m

- Konuşma süresi: 3.5 saat

- Müzik süresi: 3.5 saat

- Bekleme süresi: 30 saat

- Kulaklık boyutu: 42x17x16mm

- Kutu Boyutu: 68x45x21mm

- Çalışma sıcaklığı: 0 ° - 40 ° C

- Her pc için kulaklık ağırlığı: 4.6g

- Şarj kutusu için ağırlık: 41g

- Maksimum yayılan güç: <20mW

- Frekans aralığı: 2.4GHz-2.4835 GHz

dikkatli bir şekilde kullanılır. Ürünün herhangi bir teknik bakıma ihtiyacı yoktur, ASLA SÖKMEYİN. Ürünün içindeki pil tümleştiktir ve değiştirilemez. Aşırı ısınmanın tehlike, yanma ve yaralanmasına neden olabileceğinden, ürünün içinde bulunan li-ion / polimer pili çıkarmaya çalışmayın. Batarya sadece herhangi bir tehlike olmadan çıkartabilen ve yasalar uyarınca geri dönüştürülebilen kalifiye profesyonel teknisyenler tarafından çıkarılmalıdır. Kullanıcılar kullanım ömrünü tamamlamış ürünü yerel ayrı toplama merkezlerine veya satıcıya, bire bir veya ürün boyutu 25 cm'den büyükse serbest vermelidir. Uygun atık bertarafı, ürünün geri dönüşüm için ödüllendirilmesine, çevreye veya insan sağlığına olası zararı önlemek ve yeniden kullanım ve / veya ürün malzemelerinin geri dönüşümünü teşvik etmek için çevre dostu uyumlu bertaraf kondüktörü ile işleme tabi tutulmasına izin verir. Ev kullanıcısından

elektronik ürün, hücre ve pilin izinsiz atık bertarafı, para birimi mevzuatı yaptırımlarını içerir.

Bu ürün RoHS 2011/65 / EU ile uyumludur. Ürün CE işaretini taşıyor ve Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygundur. Bu vesileyle, Esprinet SpA ürünün 2014/53 / EU ve 2015/863 / EU Direktiflerine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazione_di_conformita/BUZ1/DOC_BUZ1.pdf

Celly®, CELLY S.p.A. şirketine ait bir ticari markadır.

Tüm markalar ilgili sahiplerinin tescilli ticari markalarıdır.

Esprinet S.p.A. Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - İtalya Çin Malıdır.



اقرأ دليل المستخدم هذا وعلى

وجه الخصوص ملاحظات

السلامة ، قبل استخدام المنتج.

احتفظ بدليل المستخدم للرجوع إليه مستقبلاً وقم

بتضمينه عند نقل المنتج إلى جهات خارجية.

لن تتحمل ESPRINET S.P.A بأي شكل من الأشكال

المسؤولية عن الضرر أو الضرر الذي يلحق بالأشخاص أو

الممتلكات الناشئة عن سوء استخدام المنتج.

تحذيرات

تجنب الاستماع بأحجام كبيرة ، خاصة لفترات طويلة من

الوقت عند استخدام المنتج.

إذا كنت تستخدم المنتج بمستوى صوت مرتفع للغاية ، فقد

تتلف السمع بشكل دائم. الاستماع في حجم معتدل.

قد تبدو التحذيرات الصوتية والتنبيهات والضوضاء البيئية

غيرها من مصادر الحرارة مثل لوحة القيادة في سيارتك في

الوقت عند استخدام المنتج.

لا تقم بتخزين المنتج أو تعريضه لأي مصدر للحرارة أو

أشعة الشمس المباشرة أو مشعات التدفئة أو المواقد أو

غيرها من مصادر الحرارة مثل لوحة القيادة في سيارتك في

الصيف.

لا تحاول تعديل أو إصلاح أو تفكيك المنتج.

لا تستخدم المنتج التالف.

لا تستخدم تحت أي ظرف من الظروف عوامل التنظيف

العدوانية أو الكحول أو المحاليل الكيميائية الأخرى

للتنظيف لأنها يمكن أن تلحق الضرر بالإسكان أو حتى

تؤدي إلى إضعاف وظيفة المنتج.

لا تغمر المنتج في الماء أو السوائل الأخرى.

لا توجد أجزاء قابلة للخدمة داخل المنتج. أبدا فتح /

تفكيكها.

الحفاظ على المنتج بعيدا عن متناول الأطفال.

لا تسمح أبداً للأطفال أو الأشخاص ذوي الإعاقة باستخدام

المنتج. لمنع حدوث عطل أو تلف للمنتج ، تجنب السقوط

العرضي ، لا تقم بالسحق أو ثقب أو ممارسة مستوى عالٍ

من الضغط على المنتج.

احفظ المنتج بعيداً عن الرطوبة أو الماء أو السوائل الأخرى.

لا تقم بتخزين المنتج أو تعريضه لأي مصدر للحرارة أو

أشعة الشمس المباشرة أو مشعات التدفئة أو المواقد أو

غيرها من مصادر الحرارة مثل لوحة القيادة في سيارتك في

الوقت عند استخدام المنتج.

لا تقم بتخزين المنتج أو تعريضه لأي مصدر للحرارة أو

أشعة الشمس المباشرة أو مشعات التدفئة أو المواقد أو

غيرها من مصادر الحرارة مثل لوحة القيادة في سيارتك في

لاستخدام لأول مرة ، قم بشحن البطارية إلى السعة الكاملة.

للشحن ، قم بتوصيل كابل الشحن بمنفذ شحن المنتج الذي

يربطه بشاحن / كمبيوتر بمنفذ USB (٥V ، ١A). تُظهر

الأضواء الخضراء الوامضة داخل صندوق الشحن الشحن

التدريجي منه. عندما يتم إصلاح الأضواء ، يتم شحن

صندوق الشحن بالكامل.

تشغيل والاقتران

يمكنك استخدام EARBUD واحد فقط للاستماع إلى

تم إزالة السماعات من العلبة ، بعد تشغيلها تلقائيًا. يجب

توصيل سماعات الأذن بالجهاز في غضون ٥ دقائق ، وإلا

ستدخل سماعات الأذن وضع السكون المؤقت للطاقة.

للتبديل إلى وضع الاستريو ، قم بإزالة سماعة الأذن الثانية في

أي وقت. VICEVERSA للتبديل إلى وضع أحادي ، ووضع

سماعة الأذن مرة أخرى في مربع الشحن.

قد يتلعونها عند اللعب والخنق.

تأكد من عدم قيام الأطفال بإزالة أي أجزاء صغيرة من

المنتج واللعب معهم.

وابحث عن BUZ1 ، واختر الاقتران والاتصال. سوف تسمع

صوت "متصل" عند اكتمال الاقتران. في حالة طلب كلمة

مرور ، أدخل "٠٠٠٠".

إعادة الاتصال التلقائي

بمجرد إقران سماعات الرأس وجهاز الاقتران من قبل ، سيتم

إعادة توصيلهما تلقائيًا عند تشغيل جهاز

إعادة الاتصال التلقائي

بمجرد إقران سماعات الرأس وجهاز الاقتران من قبل ، سيتم

إعادة توصيلهما تلقائيًا عند تشغيل جهاز

BLUETOOTH(R) في الاقتران وداخل نطاق بعضهما

البعض.

وظيفة أحادية / ستريو

يمكنك استخدام EARBUD واحد فقط للاستماع إلى

تم إزالة السماعات من العلبة ، بعد تشغيلها تلقائيًا. يجب

توصيل سماعات الأذن بالجهاز في غضون ٥ دقائق ، وإلا

ستدخل سماعات الأذن وضع السكون المؤقت للطاقة.

للتبديل إلى وضع الاستريو ، قم بإزالة سماعة الأذن الثانية في

أي وقت. VICEVERSA للتبديل إلى وضع أحادي ، ووضع

سماعة الأذن مرة أخرى في مربع الشحن.

قد يتلعونها عند اللعب والخنق.

تأكد من عدم قيام الأطفال بإزالة أي أجزاء صغيرة من

المنتج واللعب معهم.

وابحث عن BUZ1 ، واختر الاقتران والاتصال. سوف تسمع

صوت "متصل" عند اكتمال الاقتران. في حالة طلب كلمة

مرور ، أدخل "٠٠٠٠".

إعادة الاتصال التلقائي

بمجرد إقران سماعات الرأس وجهاز الاقتران من قبل ، سيتم

إعادة توصيلهما تلقائيًا عند تشغيل جهاز

BLUETOOTH(R) في الاقتران وداخل نطاق بعضهما

السيارات خارج السلطة

١. لا تستخدم مذيئات التنظيف الكاشطة لتنظيف المنتج ؛

٢. لا تلمس المنتج بأي جسم حاد ، لأن هذا سوف يسبب

الخدش والأضرار ؛

٣. يرجى الحفاظ على المنتج بعيدا عن درجات الحرارة

العالية والغبار والرطوبة.

مواصفات

- نسخة بلوتوث: ٥,٠

- البرمجيات: ٢٠٢٠.١١.٢

- سماعات شحن الوقت: ١,٥H

- صندوق شحن الوقت: ٢ ساعة

- نوع بطارية السماعات: بطارية ليثيوم بوليمر ٣,٧٧ /

٣٠MAH (٠,١٠٣٦WH)

- صندوق بطارية النوع: بطارية ليثيوم بوليمر ٣,٧٧ /

٣٠MAH (١,١١WH)

- حساسية الميكروفون: ٢٠ ± ٣DB

- استجابة التردد: ٢٠٠HZ-٢٠KHZ

- الطاقة المقدرة: ٣ ميغا واط

- القدرة القصوى: ٥ ميغاوات (MAX)

إعمال صيانة

نطاق البلوتوث: ١٠ أمتار

- وقت التحديث: ٣,٥H

- وقت الموسيقى: ٣,٥H

دليل التعليمات هذا ، والاحتفاظ به واستخدامه بعناية

طوال عمر المنتج. لا يحتاج المنتج إلى أي نوع من الصيانة

الفنية ، فلا يزعهه أبدًا. البطارية داخل المنتج متكاملة

وغير قابلة للاستبدال. لا تحاول إزالة بطارية ليثيوم أيون /

بوليمر المضمنة داخل المنتج لأنه يمكن أن ينتج عنه خطر

ارتفاع درجة الحرارة وحرق وإصابة. يجب إزالة البطارية

فقط من قبل الفنيين المتخصصين المؤهلين ، القادرين على

إزالتها دون أي نوع من الخطر وإعادة تدويرها في احترام

القانون. يجب على المستخدمين منح منتج مجاني مدى

الحياة في مراكز التجميع المحلية المنفصلة أو إلى بائع

التجزئة ، بسبب واحد إلى واحد ، أو مجانًا إذا كان حجم

المنتج أكبر من ٢٥ سم. تصريح التخلص الكافي من النفايات

لمنح المنتج لإعادة التدوير والمعالجة بالتخلص المتوافق مع

الصدقية للبيئة يؤدي إلى منع الضرر المحتمل على البيئة أو

صحة الإنسان وتعزيز إعادة استخدام و / أو إعادة تدوير

مواد المنتج. التخلص غير المصرح به من النفايات من

المنتجات الإلكترونية والخلايا والبطاريات من المستخدم

المنزلي تنطوي على عقوبات التشريعات العملة.

مسؤولة.

إن استخدام هذا المنتج بأمان مضمون من خلال احترام

معلومات العميل عن النفايات المناسبة لهذا المنتج

(التوجيه ٢٠١٣/٥٦ / الاتحاد الأوروبي)

تعني هذه العلامة على المنتج أو عبوته أن المنتج في

CE

يتوافق هذا المنتج مع ROHS ٢٠١١/٦٥ /

EU. يحمل المنتج علامة CE ويتوافق مع

معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

موجب هذا ، تعلن CELLY SPA أن المنتج يتوافق مع

التوجيه ٢٠١٤/٥٣ / EU و ٢٠١٥/٨٦٣ / EU. النص الكامل

لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي متاح على عنوان

الإنترنت التالي:

WWW.CELLY.COM/EXCHANGE/CELLY-SPA/

/DICHIAZIONI_DI_CONFORMITA/BUZ1

PDF.DOC_BUZ1

CELLY* هي علامة تجارية مملوكة لشركة CELLY

S.P.A.

جميع العلامات التجارية هي علامات تجارية مسجلة

لأصحابها.

ESPRINET S.P.A ، عبر ENERGY PARK ٢٠،

(VIMERCATE MB ٢٠٨٧١) - إيطاليا

صنع بالصين

صنع بالصين

صنع بالصين

صنع بالصين

صنع بالصين

صنع بالصين

Leia este manual do usuário e, em particular, as notas de segurança, antes de usar o produto. Guarde o manual do usuário para referência futura e inclua-o ao passar o produto para terceiros. A Esprinet S.p.A. não será de forma alguma responsável por ferimentos ou danos causados a pessoas ou propriedades decorrentes do uso indevido do produto.

Advertências

Evite ouvir volumes extremos, principalmente por períodos prolongados ao usar o produto. Se você usar o produto em um volume excessivamente alto, poderá danificar permanentemente sua audição. Ouça em um

esmaque, perfure ou exerça um alto nível de pressão no produto. Mantenha o produto longe de umidade, água ou outros líquidos. Não armazene ou exponha seu produto a qualquer fonte de calor, luz solar direta, radiadores, fogões ou outras fontes de calor, como o painel do carro, no verão. Não tente modificar, reparar ou desmontar o produto. Não use um produto danificado. Não use, em circunstância alguma, produtos de limpeza agressivos, álcool ou outras soluções químicas para a limpeza, pois podem danificar a caixa ou até prejudicar a funcionalidade do produto. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Não há peças que possam ser reparadas dentro do produto. Nunca abra / desmonte. Mantenha o produto fora do alcance de crianças.

Nunca permita que crianças ou pessoas com deficiência usem produtos elétricos sem supervisão. Certifique-se de que as crianças não brinquem com o embrulho de plástico. Eles podem engoli-lo ao tocar e sufocar. Certifique-se de que as crianças não removem peças pequenas do produto e brinquem com elas.

A carregar

Pela primeira vez, carregue a bateria na capacidade máxima. Para carregar, conecte o cabo de carregamento na porta de carregamento do produto, conectando-o a um carregador / pc com uma porta USB (5V, 1A). As luzes verdes piscando dentro da caixa de carregamento mostram a carga progressiva. Quando as luzes estão acesas, a caixa de carregamento está totalmente carregada. Depois de colocar os fones de ouvido dentro da caixa de carregamento, a carga começará

e uma luz vermelha acenderá em cada um. Quando a luz vermelha estiver desligada, o fone de ouvido estará completamente carregado.

Ligar e emparelhar

Os fones de ouvido são removidos do estojo, depois são ligados automaticamente. Os fones de ouvido devem estar conectados ao dispositivo em 5 minutos, caso contrário, os fones de ouvido entrarão no modo de economia de energia. Para ativar o modo de emparelhamento novamente, basta recolocar os fones de ouvido no estojo de carregamento, aguarde alguns segundos e siga o procedimento acima novamente. Ligue o Bluetooth® no seu dispositivo, vá ao menu Bluetooth®, procure por BUZ1, selecione para emparelhar e conectar. Você ouvirá o som "Conectado" quando o emparelhamento estiver concluído. Se uma senha for solicitada, digite "0000".

Reconexão automática

Depois que o fone de ouvido e o dispositivo de emparelhamento tiverem sido emparelhados antes, eles serão reconectados automaticamente quando o Bluetooth® do dispositivo de emparelhamento estiver dentro e dentro do alcance um do outro.

Função MONO / ESTÉREO

Você pode usar apenas um fone de ouvido para ouvir música e atender chamadas. Esta função (função MONO) está disponível para os dois fones de ouvido. Para usar esta função, remova um fone de ouvido da caixa de carregamento. Para alternar para o modo estéreo, remova a qualquer momento o segundo fone de ouvido. Viceversa para mudar para o modo mono, coloque de volta um fone de ouvido na caixa de carregamento.

Botões multifuncionais

	Fone de ouvido esquerdo (L)	Fone de ouvido direito ® (R)
A pausa	Clique único	Clique único
Chamadas resposta / fim	Duplo click	Duplo click
Chamadas de recusa	Imprensa longa	Imprensa longa
Faixa anterior	Duplo click	//
Próxima faixa	//	Duplo click
Volume -	Imprensa longa	//
Volume +	//	Imprensa longa
Assistente de voz	Clique triplo	Clique triplo

Desligamento automático

1. Sob a conexão de telefones, se você desconectar o fone de ouvido, ele desligará automaticamente em 5 minutos.

2. Se você não conectar o telefone quando a luz azul estiver piscando, o fone de ouvido será desligado automaticamente em 5 minutos.

Manutenção

1. Não use solventes de limpeza abrasivos para limpar o produto;

2. Não toque no produto com nenhum objeto pontiagudo, pois isso poderá arranhar e danificar;

3. Por favor, mantenha o produto longe de alta temperatura, poeira e umidade.

Especificações

- versão Bluetooth®: 5.0
- Software: 20200112
- Tempo de carregamento dos fones de ouvido: 1.5h
- Tempo de carregamento da caixa: 2 h
- Tipo de bateria para fones de ouvido: Bateria

de polímero de lítio 3,7V / 30mAh (0,1036Wh)

- Tipo de bateria da caixa: Bateria de polímero de lítio 3,7V / 300mAh (1.11Wh)
- Sensibilidade do microfone: -42 ± 3dB
- Resposta de Frequência: 20Hz-20KHz
- Potência nominal: 3mW
- Potência máxima: 5 mW (MAX)
- Alcance Bluetooth®: 10m
- Tempo de conversação: 3.5h
- Tempo da música: 3.5h
- Tempo de espera: 30h
- Tamanho dos fones de ouvido: 42x17x16mm
- Tamanho da caixa: 68x45x21mm
- Temperatura de operação: 0 ° - 40 ° C
- Peso para fones de ouvido cada pc: 4.6g
- Peso para o estojo de carregamento: 41g
- Potência irradiada máxima: <20mW
- Faixa de frequência: 2.4GHz-2.4835 GHz

INFORMAÇÕES DO CLIENTE POR RESÍDUOS CERTOS DESTES PRODUTOS (Diretiva 2013/56 / UE)

Essa marcação no produto ou em sua embalagem significa que o produto no final de sua vida útil, incluindo a bateria irremovível, deve ser separado de outros tipos de resíduos para reciclá-lo de forma responsável. O uso seguro deste produto é garantido pelo respeito deste manual de instruções, mantenha-o e use-o com cuidado por toda a vida útil do produto. O produto não precisa de nenhum tipo de manutenção técnica, NUNCA DESMONTA-O. A bateria dentro do produto é integrada e não substituível. Não tente remover a bateria de íon de lítio / polímero incluída na parte interna do produto, pois isso pode causar perigo de superaquecimento, queima e ferimentos. A bateria deve ser removida apenas por técnicos profissionais qualificados, capazes de removê-la sem qualquer tipo de perigo e reciclá-la de acordo com a lei. Os usuários devem distribuir gratuitamente o produto em fim de vida nos centros locais de coleta seletiva ou ao revendedor, em razão de um para um, ou gratuitamente, se o tamanho do produto for maior que 25 cm. O descarte adequado de resíduos permite atribuir o produto à reciclagem, o tratamento com descarte compatível com o meio ambiente conduz a evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana e promover a reutilização e / ou a reciclagem de materiais do produto. O descarte não autorizado de resíduos de produtos eletrônicos, células e baterias do usuário doméstico envolve sanções à legislação monetária.

CE Este produto está em conformidade com a RoHS 2011/65 / EU. O produto possui a marca CE e está em conformidade com os padrões de segurança estabelecidos pela União Europeia. A Esprinet SpA declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE e 2015/863 / UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço na Internet: www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZ1/DOC_BUZ1.pdf

Celly® é uma marca comercial de propriedade da CELLY S.p.A.

Todas as marcas são marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itália

Feito na china.

 Przed użyciem produktu przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi, aw szczególności uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

Zachowaj instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości i dołącz ją podczas przekazywania produktu osobom trzecim. Esprinet S.p.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia lub szkody wyrządzone osobom lub mieniu wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.

Ostrzeżenia

Unikaj słuchania przy ekstremalnej głośności, szczególnie przez dłuższy czas podczas używania produktu.

Jeśli używasz produktu przy zbyt dużej

Aby zapobiec wadliwemu działaniu lub uszkodzeniu produktu, unikaj przypadkowych upadków, nie miażdż, nie dziuraw i nie wywieraj silnego nacisku na produkt.

Trzymaj produkt z dala od wilgoci, wody i innych płynów.

Nie przechowuj ani nie wystawiaj swojego produktu na działanie jakichkolwiek źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, grzejników, pieców lub innych źródeł ciepła, takich jak deska rozdzielcza samochodu w lecie.

Nie próbuj modyfikować, naprawiać ani rozmontowywać produktu.

Nie używaj uszkodzonego produktu.

W żadnym wypadku nie używaj do czyszczenia agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę lub nawet pogorszyć funkcjonalność produktu.

Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych cieczach.

Wewnątrz produktu nie ma części, które można naprawić. Nigdy go nie otwieraj / nie demontuj. Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Nigdy nie pozwalaj dzieciom ani osobom niepełnosprawnym korzystać z produktów elektrycznych bez nadzoru.

Upewnij się, że dzieci nie bawią się plastikowym opakowaniem.

Mogą go połknąć podczas gry i udusić.

Upewnij się, że dzieci nie usuwają żadnych małych części z produktu i bawią się nimi.

Ładowanie

Przy pierwszym użyciu naładuj akumulator do pełnej pojemności. Aby naładować, podłącz kabel ładujący do portu ładowania produktu, podłączając go do ładowarki / komputera z portem USB (5 V, 1 A). Migające zielone światła w skrzynce ładunkowej wskazują postępujące ładowanie. Gdy światła są stałe, moduł ładowania jest w pełni naładowany.

Po umieszczeniu słuchawek w skrzynce ładującej rozpocznie się ładowanie, a na każdym z nich zaświeci się czerwone światło. Gdy czerwone światło jest wyłączone, słuchawki zostaną całkowicie naładowane.

Włączanie i parowanie

Słuchawki automatycznie wyjmują z futerału po automatycznym włączeniu. Słuchawki należy podłączyć do urządzenia w ciągu 5 minut, w przeciwnym razie słuchawki przejdą w tryb oszczędzania energii. Aby ponownie włączyć tryb parowania, po prostu włóż słuchawki z powrotem do etui ładującego i wykonaj powyższą procedurę. Włącz Bluetooth® w swoim urządzeniu, przejdź do menu Bluetooth®, wyszukaj BUZ1, wybierz, aby sparować i połączyć. Po zakończeniu parowania usłyszysz dźwięk „Połączony”. Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź „0000”.

Automatyczny wyłącznik

1. Jeśli podłączysz słuchawki, jeśli odłączysz słuchawki, słuchawki automatycznie się wyłączą po 5 minutach.

2. Jeśli nie podłączysz telefonu, gdy miga niebieskie światło, słuchawki wyłączą się automatycznie po 5 minutach.

Parowanie lewej i prawej słuchawki

W przypadku utraty połączenia z prawej do lewej, włóż obie słuchawki z powrotem do etui ładującego. Poczekaj kilka sekund, a następnie wyjmij obie słuchawki z etui ładującego, a one automatycznie połączą się ponownie. Jeśli ta procedura nie działa, odłącz słuchawki od urządzenia, odczekaj kilka minut, a następnie podłącz je ponownie (obie słuchawki muszą być umieszczone w etui ładującym). W przypadku obu procedur konieczne jest ładowanie słuchawek wewnątrz skrzynki ładującej, dlatego należy upewnić się, że obudowa ładująca jest wystarczająco

Przyciski wielofunkcyjne

	Lewe słuchawki (L)	Prawa słuchawka ®
Play / pause	Pojedyńcze kliknięcie	Pojedyńcze kliknięcie
Odpowiedź / zakończ połączenia	Podwójne kliknięcie	Podwójne kliknięcie
Odrzucaj połączenia	Długie prasy	Długie prasy
Poprzedni utwór	Podwójne kliknięcie	//
Następny utwór	//	Podwójne kliknięcie
Tom -	Długie prasy	//
Głośność +	//	Długie prasy
Asystent głosowy	Potrójne kliknięcie	Potrójne kliknięcie

Automatyczne ponowne połączenie

Po sparowaniu zestawu słuchawkowego i urządzenia do parowania zostaną one automatycznie ponownie połączone, gdy Bluetooth® urządzenia do parowania zostanie włączony i znajdzie się w zasięgu.

Dane techniczne

- Wersja Bluetooth®: 5.0
- Oprogramowanie: 20200112
- Czas ładowania słuchawek: 1,5 godziny
- Czas ładowania skrzynki: 2 godz
- Typ baterii w słuchawkach: Bateria litowo-polimerowa 3,7 V / 30 mAh (0,1036 Wh)
- Rodzaj akumulatora skrzynkowego: akumulator litowo-polimerowy 3,7 V / 300 mAh (1,11 Wh)

Przyciski wielofunkcyjne

naładowana, aby zagwarantować ładowanie słuchawek.

Konserwacja

1. Nie używaj szorstkich rozpuszczalników do czyszczenia produktu;
2. Nie dotykaj produktu ostrymi przedmiotami, ponieważ spowoduje to zarysowanie i uszkodzenie;
3. Proszę trzymać produkt z dala od wysokiej temperatury, pyłu i wilgoci.

Informacje dla klienta

INFORMACJE DOTYCZĄCE ODPADÓW TEGO PRODUKTU (dyrektywa 2013/56 / UE)

To oznaczenie na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt na końcu jego żywotności, w tym nieusuwalny akumulator, musi zostać oddzielony od innych rodzajów odpadów, aby mógł zostać poddany recyklingowi w sposób odpowiedzialny. Gwarantowane jest bezpieczne użytkowanie tego produktu zgodnie z instrukcją, zachowaj go i ostrożnie używaj przez cały okres użytkowania produktu. Produkt nie wymaga żadnej konserwacji technicznej, NIGDY NIE DEMONTOWAĆ. Bateria w produkcie jest zintegrowana i niewymienna. Nie próbuj wyjmować baterii litowo-polimerowej znajdującej się w produkcie, ponieważ może to spowodować niebezpieczeństwo przegrzania, poparzenia i obrażeń. Akumulator musi być



FI

Ohjekirja
BLUETOOTH®-HÖRLURAR
Malli: BUZ1
Rev01 - 23.12.2020



Lue tämä käyttöohje ja erityisesti turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten ja sisällytä se, kun siirrät tuotetta kolmansille osapuolille. Esprinet S.p.A. ei ole millään tavalla vastuussa henkilöiden tai omaisuuden vahingoista tai vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä.

varoitukset

Vältä kuuntelemista äärimmäisissä äänenvoimakkuuksissa, etenkin pitkään, kun tuotetta käytetään. Jos käytät tuotetta liian suurella äänenvoimakkuudella, voit vaurioittaa

pysyvästi kuuloa. Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella. Älyvaroitukset, hälytykset ja ympäristön melut saattavat kuulostaa erilaisilta, kun tuotetta käytetään. Ole tietoinen siitä, miten nämä signaalit eroavat äänen suhteen, jotta pystyt tunnistamaan signaalit vastaavissa tilanteissa. Älä käytä tuotetta ajaessasi moottoriajoneuvoja, pyöräilemällä, käyttäessäsi koneita tai muissa tilanteissa, joissa huonontuneisuus melustasi ympäristössäsi voi aiheuttaa riskin sinulle tai muille. Noudata samalla myös sen maan lakia ja määräyksiä, jossa tuotetta käytetään.

Tuotteen toimintahäiriöiden tai vaurioiden estämiseksi vältetään vahingossa tapahtuvat pudotukset, älä murskaa, puhkaise tai kohdista suurta painetta tuotteeseen. Pidä tuote poissa kosteudesta, vedestä tai muista nesteistä. Älä säilytä tai altista tuotetta lämmölle, suoralle auringonvalolle, pattereille, uuneille tai muille lämmönlähteille, kuten auton kojelautaan kesällä. Älä yritä muokata, korjata tai purkaa tuotetta. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta. Älä missään tapauksessa käytä puhdistamiseen aggressiivisia puhdistusaineita, alkoholia tai muita kemiallisia liuoksia, koska ne voivat vahingoittaa koteloa tai jopa heikentää tuotteen toimivuutta. Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.

Tuotteen sisällä ei ole huollettavia osia. Älä koskaan avaa / pura sitä. Pidä tuote lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai vammaisten käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa. Varmista, että lapset eivät leikki muovipakkauksen kanssa. He voivat niellä sen pelatessaan ja tukehtua. Varmista, että lapset eivät poista pieniä osia tuotteesta ja leiki heidän kanssaan.

Lataaminen

Lataa akku ensimmäistä kertaa täyteen kapasiteettiin. Lataa akku kytkemällä latauskaapeli tuotteen latausporttiin kytkemällä se laturiin / tietokoneeseen USB-portilla (5 V, 1A). Latauslaatikon sisällä vilkkuvat vihreät valot osoittavat sen asteittaisen latauksen. Kun valot ovat kiinni, latauslaatikko on täysin latautunut. Kun asetat kuulokkeet latauslaatikon sisään, lataus alkaa ja punainen valo

syttyy jokaisessa. Kun punainen valo sammuu, kuulokkeet latautuvat kokonaan. Käynnistäminen ja pariliitos Kuulokkeet poistetaan kotelosta, kun ne kytkeytyvät automaattisesti päälle. Kuulokkeet on kytkettävä laitteeseen viiden minuutin kuluessa, muuten kuulokkeet menevät virransäätötilaan. Aktivoidaksesi pariliitoksen muodostumisen uudelleen, aseta kuulokkeet takaisin latauslaatikkoon ja odota muutama sekunti ja seuraa yllä olevaa menettelyä. Kytke laitteesi Bluetooth® päälle, mene Bluetooth®-valikkoon, etsi BUZ1, valitse pariliitos ja muodosta yhteys. Kuulet ”Yhdistetty”-äänen, kun pariliitos on valmis. Jos salasanaa vaaditaan, näppäile ”0000”.

Automaattinen uudelleenkytkentä

Kun HF-laite ja pariliitoslaite on pariksi muodostettu aiemmin, ne yhdistetään

automaattisesti uudelleen, kun pariliitoksen Bluetooth® on päällä ja toistensa etäisyydellä.

MONO / STEREO -toiminto

Voit kuunnella musiikkia ja soittaa puheluita vain yhdellä korvakuulokkeella. Tämä toiminto (MONO-toiminto) on käytettävissä molemmille korvakuulokkeille. Tämän toiminnon käyttämiseksi poista yksi korvakoru latauslaatikosta. Siirtyäksesi stereotilaan, poista milloin tahansa toinen korvakoru. Aseta yksi korvakoru takaisin latauslaatikkoon, jos haluat siirtyä mono-tilaan.

Monitoimipainikkeet

	Vasen kuuloke (L)	Oikea kuuloke ®
Play / pause	Yksi napsauttaminen	Yksi napsauttaminen
Vastaus / loppupallot	Tuplaklikkaus	Tuplaklikkaus
Jätteenpyyntöt	Pitkä painallus	Pitkä painallus
Edellinen rauta	Tuplaklikkaus	//
Seuraava rauta	//	Tuplaklikkaus
Volume -	Pitkä painallus	//
Äänenvoimakkuus +	//	Pitkä painallus
Äänessäji	Triple click	Triple click

Automaattinen virrankatkaisu

1. Jos irrotat kuulokkeet puhelimesta, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutissa.

2. Jos et kytke puhelinta sinisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutissa.

Parillinen vasen ja oikea kuuloke

Jos yhteys oikealta vasemmalle katoaa, aseta molemmat kuulokkeet takaisin latauslaatikkoon. Odota muutama sekunti ja valitse sitten molemmat kuulokkeet latauskotelosta, ja ne yhdistyvät automaattisesti. Jos tämä toimenpide ei toimi, irrota kuulokkeet laitteesta, odota muutama minuutti ja kytke ne sitten uudelleen (molemmat kuulokkeet on asetettava latauskotelon sisään). Molemmat toimenpiteet ovat välttämättömiä, että latauslaatikon sisällä olevat kuulokkeet ovat lataamassa, joten

Automaattinen virrankatkaisu

1. Jos irrotat kuulokkeet puhelimesta, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutissa.

2. Jos et kytke puhelinta sinisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutissa.

Parillinen vasen ja oikea kuuloke

Jos yhteys oikealta vasemmalle katoaa, aseta molemmat kuulokkeet takaisin latauslaatikkoon. Odota muutama sekunti ja valitse sitten molemmat kuulokkeet latauskotelosta, ja ne yhdistyvät automaattisesti. Jos tämä toimenpide ei toimi, irrota kuulokkeet laitteesta, odota muutama minuutti ja kytke ne sitten uudelleen (molemmat kuulokkeet on asetettava latauskotelon sisään). Molemmat toimenpiteet ovat välttämättömiä, että latauslaatikon sisällä olevat kuulokkeet ovat lataamassa, joten

Automaattinen virrankatkaisu

1. Jos irrotat kuulokkeet puhelimesta, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutissa.

2. Jos et kytke puhelinta sinisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutissa.

Parillinen vasen ja oikea kuuloke

Jos yhteys oikealta vasemmalle katoaa, aseta molemmat kuulokkeet takaisin latauslaatikkoon. Odota muutama sekunti ja valitse sitten molemmat kuulokkeet latauskotelosta, ja ne yhdistyvät automaattisesti. Jos tämä toimenpide ei toimi, irrota kuulokkeet laitteesta, odota muutama minuutti ja kytke ne sitten uudelleen (molemmat kuulokkeet on asetettava latauskotelon sisään). Molemmat toimenpiteet ovat välttämättömiä, että latauslaatikon sisällä olevat kuulokkeet ovat lataamassa, joten

ASIAKASTEN TIEDOT TÄMÄN TUOTTEEN OIKEAAN JÄTTEEKSI (direktiivi 2013/56 / EU)
Tämä merkintä tuotteessa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, että tuote on elinkaarensa lopussa erotettava muista jätteistä, mukaan lukien irrotettava akku, jotta se kierrätetään vastuullisesti. Tämän tuotteen turvallinen käyttö taataan noudattamalla tätä käyttöohjetta, säilytä sitä ja käytä sitä huolellisesti tuotteen koko käyttöajan ajan. Tuote ei tarvitse minkäänlaista teknistä ylläpitoa, ÄLÄ KOSKAAN PURKAA sitä. Tuotteen sisällä oleva akku on integroitu eikä sitä voida vaihtaa. Älä yritä poistaa tuotteen sisällä olevaa litium-ioni / polymeeri-akkuja, koska se voi aiheuttaa ylikuumenemisvaaran, palamisen ja loukkaantumisen. Vain ammattitaitoiset ammattilaiset voivat poistaa akun ja poistaa akun ilman

ASIAKASTEN TIEDOT TÄMÄN TUOTTEEN OIKEAAN JÄTTEEKSI (direktiivi 2013/56 / EU)
Tämä merkintä tuotteessa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, että tuote on elinkaarensa lopussa erotettava muista jätteistä, mukaan lukien irrotettava akku, jotta se kierrätetään vastuullisesti. Tämän tuotteen turvallinen käyttö taataan noudattamalla tätä käyttöohjetta, säilytä sitä ja käytä sitä huolellisesti tuotteen koko käyttöajan ajan. Tuote ei tarvitse minkäänlaista teknistä ylläpitoa, ÄLÄ KOSKAAN PURKAA sitä. Tuotteen sisällä oleva akku on integroitu eikä sitä voida vaihtaa. Älä yritä poistaa tuotteen sisällä olevaa litium-ioni / polymeeri-akkuja, koska se voi aiheuttaa ylikuumenemisvaaran, palamisen ja loukkaantumisen. Vain ammattitaitoiset ammattilaiset voivat poistaa akun ja poistaa akun ilman

ASIAKASTEN TIEDOT TÄMÄN TUOTTEEN OIKEAAN JÄTTEEKSI (direktiivi 2013/56 / EU)
Tämä merkintä tuotteessa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, että tuote on elinkaarensa lopussa erotettava muista jätteistä, mukaan lukien irrotettava akku, jotta se kierrätetään vastuullisesti. Tämän tuotteen turvallinen käyttö taataan noudattamalla tätä käyttöohjetta, säilytä sitä ja käytä sitä huolellisesti tuotteen koko käyttöajan ajan. Tuote ei tarvitse minkäänlaista teknistä ylläpitoa, ÄLÄ KOSKAAN PURKAA sitä. Tuotteen sisällä oleva akku on integroitu eikä sitä voida vaihtaa. Älä yritä poistaa tuotteen sisällä olevaa litium-ioni / polymeeri-akkuja, koska se voi aiheuttaa ylikuumenemisvaaran, palamisen ja loukkaantumisen. Vain ammattitaitoiset ammattilaiset voivat poistaa akun ja poistaa akun ilman

ASIAKASTEN TIEDOT TÄMÄN TUOTTEEN OIKEAAN JÄTTEEKSI (direktiivi 2013/56 / EU)
Tämä merkintä tuotteessa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, että tuote on elinkaarensa lopussa erotettava muista jätteistä, mukaan lukien irrotettava akku, jotta se kierrätetään vastuullisesti. Tämän tuotteen turvallinen käyttö taataan noudattamalla tätä käyttöohjetta, säilytä sitä ja käytä sitä huolellisesti tuotteen koko käyttöajan ajan. Tuote ei tarvitse minkäänlaista teknistä ylläpitoa, ÄLÄ KOSKAAN PURKAA sitä. Tuotteen sisällä oleva akku on integroitu eikä sitä voida vaihtaa. Älä yritä poistaa tuotteen sisällä olevaa litium-ioni / polymeeri-akkuja, koska se voi aiheuttaa ylikuumenemisvaaran, palamisen ja loukkaantumisen. Vain ammattitaitoiset ammattilaiset voivat poistaa akun ja poistaa akun ilman

ASIAKASTEN TIEDOT TÄMÄN TUOTTEEN OIKEAAN JÄTTEEKSI (direktiivi 2013/56 / EU)
Tämä merkintä tuotteessa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, että tuote on elinkaarensa lopussa erotettava muista jätteistä, mukaan lukien irrotettava akku, jotta se kierrätetään vastuullisesti. Tämän tuotteen turvallinen käyttö taataan noudattamalla tätä käyttöohjetta, säilytä sitä ja käytä sitä huolellisesti tuotteen koko käyttöajan ajan. Tuote ei tarvitse minkäänlaista teknistä ylläpitoa, ÄLÄ KOSKAAN PURKAA sitä. Tuotteen sisällä oleva akku on integroitu eikä sitä voida vaihtaa. Älä yritä poistaa tuotteen sisällä olevaa litium-ioni / polymeeri-akkuja, koska se voi aiheuttaa ylikuumenemisvaaran, palamisen ja loukkaantumisen. Vain ammattitaitoiset ammattilaiset voivat poistaa akun ja poistaa akun ilman

ASIAKASTEN TIEDOT TÄMÄN TUOTTEEN OIKEAAN JÄTTEEKSI (direktiivi 2013/56 / EU)
Tämä merkintä tuotteessa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, että tuote on elinkaarensa lopussa erotettava muista jätteistä, mukaan lukien irrotettava akku, jotta se kierrätetään vastuullisesti. Tämän tuotteen turvallinen käyttö taataan noudattamalla tätä käyttöohjetta, säilytä sitä ja käytä sitä huolellisesti tuotteen koko käyttöajan ajan. Tuote ei tarvitse minkäänlaista teknistä ylläpitoa, ÄLÄ KOSKAAN PURKAA sitä. Tuotteen sisällä oleva akku on integroitu eikä sitä voida vaihtaa. Älä yritä poistaa tuotteen sisällä olevaa litium-ioni / polymeeri-akkuja, koska se voi aiheuttaa ylikuumenemisvaaran, palamisen ja loukkaantumisen. Vain ammattitaitoiset ammattilaiset voivat poistaa akun ja poistaa akun ilman

ASIAKASTEN TIEDOT TÄMÄN TUOTTEEN OIKEAAN JÄTTEEKSI (direktiivi 2013/56 / EU)
Tämä merkintä tuotteessa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, että tuote on elinkaarensa lopussa erotettava muista jätteistä, mukaan lukien irrotettava akku, jotta se kierrätetään vastuullisesti. Tämän tuotteen turvallinen käyttö taataan noudattamalla tätä käyttöohjetta, säilytä sitä ja käytä sitä huolellisesti tuotteen koko käyttöajan ajan. Tuote ei tarvitse minkäänlaista teknistä ylläpitoa, ÄLÄ KOSKAAN PURKAA sitä. Tuotteen sisällä oleva akku on integroitu eikä sitä voida vaihtaa. Älä yritä poistaa tuotteen sisällä olevaa litium-ioni / polymeeri-akkuja, koska se voi aiheuttaa ylikuumenemisvaaran, palamisen ja loukkaantumisen. Vain ammattitaitoiset ammattilaiset voivat poistaa akun ja poistaa akun ilman



Läs denna bruksanvisning, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan du använder produkten. Förvara användarmanualen för framtida referens och inkludera den när du skickar produkten till tredje part. Esprinet S.p.A. kommer inte på något sätt hållas ansvarigt för skador eller skador orsakade på personer eller egendom som uppstår genom missbruk av produkten.

varningar

Undvik att lyssna i extrema volymer, särskilt under lång tid när du använder produkten. Om du använder produkten med en

fall, inte krossa, punktera eller utöva ett högt tryck på produkten. Håll produkten borta från fukt, vatten eller andra vätskor. Förvara eller utsatt inte din produkt för någon värmekälla, direkt solljus, radiatorer, spisar eller andra värmekällor som bilens instrumentbräda på sommaren. Försök inte modifiera, reparera eller demontera produkten. Använd inte en skadad produkt. Använd inte under några omständigheter aggressiva rengöringsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar för rengöring eftersom de kan skada höljet eller till och med försämra produktens funktionalitet. Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor. Det finns inga underhållbara delar i produkten. Öppna / demontera aldrig den. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer med

funktionsnedsättning använda elektriska produkter utan övervakning. Se till att barn inte leker med plastomslaget. De kan svälja det när de spelar och kvävs. Se till att barn inte tar bort små delar från produkten och leka med dem.

laddning
För första gången ska du ladda batteriet till full kapacitet. För att ladda, anslut laddkabeln till produktladdningsporten som ansluter den till en laddare / dator med en USB-port (5V, 1A). De blinkande gröna lamporna inuti laddningsrutan visar den gradvisa laddningen av den. När lamporna är fixerade är laddningsboxen fulladdad. När du har placerat hörlurarna i laddboxen startar laddningen och ett rött ljus tänds på var och en. När den röda lampan slås av laddas hörlurarna helt.

Slå på och koppla ihop
Hörlurar tar bort från fodralet, efter att de automatiskt har startats. Hörlurarna måste vara anslutna till enheten inom 5 minuter, annars kommer hörlurarna att gå i strömsparande viloläge. För att aktivera ihopkopplingsläget igen, helt enkelt sätta tillbaka hörlurarna i laddningsfacket och vänta några sekunder och följ proceduren ovan igen. Slå på Bluetooth® på din enhet, gå till Bluetooth®-menyn, sök efter BUZ1, välj att koppla ihop och ansluta. Du kommer att höra "Connected" -ljud när parningen är klar. Om ett lösenord begärs anger du "0000".

Automatisk återanslutning
När headsetet och kopplingsenheten har parats ihop tidigare kommer de automatiskt att anslutas igen när parningsenhetens Bluetooth® är på och inom varandras räckvidd.

MONO / STEREO-funktion
Du kan bara använda en hörlurar för att lyssna på musik och ringa samtal. Denna funktion (MONO-funktion) är tillgänglig för båda öronsnäckorna. För att använda den här funktionen, ta bort en öronskydd från laddningsrutan. För att växla till stereoläget, ta bort den andra öronskyddet när som helst. Viceversa för att byta till monoläge, sätta tillbaka en öronskydd i laddboxen.

Multifunktionsknappar		
	Ľavé slúchadlá (L)	Höger hörlur ®
Play / pause	Enkelklick	Enkelklick
Svar / avslutningar	Dubbelklicka	Dubbelklicka
Avställningar	Lång press	Lång press
Tidigare spår	Dubbelklicka	//
Nästa spår	//	Dubbelklicka
Volum -	Lång press	//
Volume +	//	Lång press
Röstassistent	Triple klick	Triple klick

Automatisk avstängning
1. Om du kopplar bort hörlurarna kommer telefonen att stängas av inom 5 minuter.
2. Om du inte ansluter telefonen när blått ljus blinkar, slocknar hörlurarna automatiskt på 5 minuter.

Para ihop vänster och höger hörlur
Om anslutningen från höger till vänster går förlorad, sätt tillbaka båda hörlurarna i laddningsfodralet. Vänta några sekunder och plocka sedan ut båda hörlurarna från laddningsfodralet så ansluter de automatiskt igen. Om den här proceduren inte fungerar, koppla bort hörlurarna från enheten, vänta några minuter och anslut dem sedan igen (båda hörlurarna måste placeras i laddningsfodralet). För båda procedurerna är det nödvändigt att hörlurarna inuti laddboxen laddas, så se till att laddningsfodralet är tillräckligt laddat för att garantera laddningen av hörlurarna.

Underhåll
1. Använd inte slipande rengöringsmedel för att rengöra produkten.
2. Rör inte produkten med något skarpt föremål eftersom det kan orsaka repor och skador.
3. Håll produkten borta från hög temperatur, damm och fuktighet.

Specifikationer
- Bluetooth®-version: 5.0
- Programvara: 20200112
- Laddningstid för hörlurar: 1,5 tim
- Laddningstid för box: 2 timmar
- Hörlurar batterityp: Li-polymerbatteri 3,7V / 30mAh (0,1036Wh)
- Boxbatterityp: Li-polymerbatteri 3,7V / 300mAh (1,11Wh)
- Mikrofonkänslighet: -42 ± 3dB
- Frekvenssvar: 20Hz-20KHz
- Nominell effekt: 3 mW
- Max effekt: 5 mW (MAX)

- Bluetooth®-intervall: 10m
- Samtalstid: 3,5 tim
- Musiktid: 3,5 tim
- Standbytid: 30h
- Hörlurar storlek: 42x17x16mm
- Låda storlek: 68x45x21mm
- Driftstemperatur: 0 ° - 40 ° C
- Vikt för öronsnäckor varje dator: 4,6 g
- Vikt för laddningskåpa: 41g
- Max utstrålad effekt: <20 mW
- Frekvensområde: 2,4 GHz-2,4835 GHz



KUNDENS INFORMATION FÖR RÄTT AVFALL AV DENNA PRODUKT (Direktiv 2013/56 / EU)
Denna märkning på produkten eller dess förpackning innebär att produkten i slutet av sin livslängd, inklusive det avtagbara batteriet, måste separeras från andra typer av avfall för att återvinna den på ett ansvarsfullt sätt. Safelys användning av denna produkt

garanteras genom respekt för denna bruksanvisning, förvara den och använd den noggrant under hela produktens livslängd. Produkten behöver inte någon form av tekniskt underhåll, ALDRIG demontera det. Batteriet inuti produkten är integrerat och kan inte bytas ut. Försök inte ta bort li-jon / polymerbatteri som ingår i produkten eftersom det kan leda till överhettningens fara, brännskador och skador. Batteriet får endast tas bort av kvalificerade professionella tekniker som kan ta bort det utan någon form av fara och återanvända det i enlighet med lagen. Användare bör ge gratis livslängdsprodukter till de lokala separata insamlingscentren eller till återförsäljaren på grund av en till en eller gratis om produktstorleken är större än 25 cm. Tillgängligt avfallshantering tillåter att tilldela produkten till återvinning, behandling med miljövänligt kompatibelt

bortskaffande för att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa och främja återanvändning och / eller återvinningen av produktmaterial. Obehörigt avfallshantering av elektronisk produkt, cell och batteri från husägare använder sanktioner för valutalagstiftning.

Den här produkten uppfyller RoHS 2011/65 / EU. Produkten har CE-märket och uppfyller säkerhetsnormerna som fastställts av Europeiska unionen.
Härmed förklarar Esprinet SpA att produkten uppfyller direktiv 2014/53 / EU och 2015/863 / EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZ1/DOC_BUZ1.pdf

Celly® är ett varumärke som ägs av CELLY S.p.A.
Alla varumärken är registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italien
Tillverkad i Kina

 Молимо прочитајте ово упутство и обратите пажњу на сигурносна упозорења пре употребе производа

Задржите приручник како бисте касније имали могућност да га прегледате или у случају да производ предате трећој страни. Еспринет С.п.А. не може се ни на који начин сматрати одговорним за повреде или штету нанесену људима или стварима које су резултат неправилне употребе производа.

Безбедносна правила

Избегавајте слушање прегласне јачине звука, посебно током дужег периода током употребе производа.

Ако производ користите прекомерно,

немојте дробити, пробијати или вршити висок притисак на производ.

Држите производ даље од влаге, воде или других течности.

У лето не складиштите и не излажите производ било којем извору топлоте, директној сунчевој светлости, радијаторима, шпоретима или другим изворима топлоте, као што је инструмент табла аутомобила.

Не покушавајте да модификујете, поправљате или растављате производ.

Не користите оштећени производ.

Никада не користите агресивне детерџенте, алкохол или друга хемијска раствора за чишћење као могу оштетити кућиште или чак нарушити функционалност производа.

Не потапајте производ у воду или друге течности.

Унутар производа нема делова који се могу поправити. Никада га не отварајте и не

растављајте.

Производ чувајте ван дохвата деце.

Никада не дозвољавајте деци или особама са инвалидитетом да користе електричне производе без надзора.

Пазите да се деца не играју пластичном фолијом, јер би је могла прогутати и загрцнути.

Пазите да деца не уклањају ситне делове са производа и не играју се с њима.

Освежи

Када користите први пут, напуните батерију до максималног капацитета. Да бисте се напунили, прикључите кабл за пуњење у прикључак за пуњење производа. Зелена светла у кутији за пуњење указују на прогресивно пуњење исте. Када сва светла престану да трепере, кутија за пуњење ће бити потпуно напуњена.

Једном када се слушалице ставе у кутију за пуњење, пуњење ће започети и на

свакој ће се упалити црвено светло. Када се црвено светло угаси, слушалице ће се потпуно напунити.

Упаривање

Када отворите футролу, слушалице ће се аутоматски укључити. Слушалице морају бити повезане на уређај у року од 5 минута, јер ће у противном прећи у режим уштеде енергије. Да бисте поново активирали режим упаривања, једноставно ставите слушалице у футролу за пуњење, затворите је и сачекајте неколико секунди пре поновног отварања, поново следећи горњи поступак. Сада активирајте Блуетоотх функцију на уређају, потражите БУЗ1, одаберите га једном препознатим и повежите. Чућете звук "ПОВЕЗАНО" када се упаривање заврши. Ако се од вас затражи лозинка, унесите „0000“.

Аутоматско поновно повезивање

Једном када се слушалице и уређај једном упаре, аутоматски ће се поново повезати када је Блуетоотх уређаја укључен и у домету.

МОНО / СТЕРЕО рад

Само једна слушалица се може користити за репродукцију музике или за упућивање позива. Ова функција (МОНО) се може користити са обе слушалице. Да бисте користили ову функцију, уклоните само једну слушалицу из кутије за пуњење. Ако желите да пређете у стерео режим, извадите и друге слушалице у било ком тренутку. Супротно томе, ако желите да пређете на моно режим, у било ком тренутку ставите слушалице у кутију за пуњење

Вишенаменске тастере

	ЛЕВО	ДЕСНО
ПУСТИ / ПАУЗИ	ЈЕДНИ КЛИК	ЈЕДНИК КЛИК
ОДГОВОР / ЗАВРШИ	ПОЗИВ ДУПЛИ	КЛИК ДУПЛИ КЛИК
ОДБИЈИТЕ ПОЗИВ	ДУГИ ПРИТИСАК	ДУГИ ПРИТИСАК
ПРЕТХОДНИ	ДВОСТРУКИ КЛИК	//
СЛЕДЕЋА ТРАГА	//	ДУПЛИ КЛИК
ВОЛУМЕ -	ДУГ ПРИТИСАК	//
ВОЛУМЕ +	//	ПРИТИСНИ И ДРЖИ
ПОМОЋНИК ГЛАСУ	ТРИПЛЕ ЦЛИЦК	ТРИПЛЕ ЦЛИЦК

Аутоматско искључивање

1. Ако су повезане са уређајем, након прекида везе Блуетоотх®, слушалице ће се аутоматски искључити након 5 минута.

2. Ако не повежете телефон када трепће плаво светло, слушалице ће се аутоматски искључити за 5 минута.

Одржавање

1. Не користите абразивне раствараче за чишћење производа;

2. Не нападајте производ било каквим оштрим предметом јер може огребати или оштетити производ;

3. Држите производ даље од високих температура, прашине и влаге.

Карактеристике

- Верзија Блуетоотх-а: 5.0
- Софтвер: 20200112
- Време пуњења слушалица: 1,5 х
- Време пуњења кутије: 2 х
- Батерија за слушалице: Ли-полимерна батерија 3.7В / 30мАх (0.1036Вх)
- Бок батерија: Ли-полимерна батерија 3,7 В / 300мАх (1,11Вх)

пуњење пуне, пазите да кутија за пуњење има довољан ниво напуњености да обезбеди пуњење слушалица.

Одржавање

1. Не користите абразивне раствараче за чишћење производа;

2. Не нападајте производ било каквим оштрим предметом јер може огребати или оштетити производ;

3. Држите производ даље од високих температура, прашине и влаге.

Карактеристике

- Осетљивост микрофона: -42 ± 3дБ
- Фреквенцијски одзив: 20Хз - 20кХз
- Називна снага: 3мВ
- Максимална снага: 5мВ
- Радни домет: 10м
- Време разговора: 3,5х
- Време репродукције: 3,5х
- Време приправности: 30х
- Величина слушалица: 42к17к16мм
- Димензије кутије: 68к45к21мм
- Температура употребе: 0 ° - 40 ° Ц
- Тежина једне слушалице: 4,6 г
- Тежина кутије за пуњење: 41г
- Максимална снага зрачења: <20мВ
- Фреквенцијски опсег: 2.4ГХз-2.4835ГХз

 **Информације о кориснику за правилно одлагање (Директива 2013/56 / ЕУ)**

Симбол прецртане канте приказан на опреми или на њеној амбалажи означава да се производ на крају његовог века

употребе, укључујући и неодвојиву батерију, мора сакупљати одвојено од осталог отпада да би се омогућио одговарајући третман и рециклажа. Безбедна употреба овог производа гарантована је у складу са следећим упутствима, стога их је неопходно чувати и пажљиво пратити током целог века трајања производа. Производ не захтева техничко одржавање, НИКАДА га НЕ РАСТАВЉАЈТЕ. Унутрашња батерија је интегрисана и није заменљива. Не покушавајте сами уклонити уграђену литијум-јонску / полимерну батерију јер може проузроковати прегревање, пожар и повреде. Батерију смију уклањати само неовисни квалификовани стручњаци који је могу безбедно уклонити и одложити у складу са важећим законима. Корисник мора зато на крају свог животног века опрему бесплатно дати одговарајућим општинским центрима за одвојено сакупљање електричног и електронског

отпада или је вратити трговцу, појединачно, или бесплатно за уређаје мањих спољних димензија. до 25 цм. Одговарајуће одвојено сакупљање за накнадно слање разграђене опреме на рециклажу, третман и одлагање компатибилно са околином помаже у избегавању могућих негативних ефеката на животну средину и здравље и фаворизује поновну употребу и / или рециклирање материјала од којих је састављена опрема. Нелегално одлагање опреме, батерија и акумулатора од стране корисника укључује примену казни предвиђених важећим законодавством.

С постоји

Овај производ је у складу са RoHS 2011/65 / ЕУ и 2015/863 / ЕУ. Производ има CE ознаку и стога је у складу са сигурносним стандардима које је утврдила Европска унија. ЕСПРИНЕТ СпА изјављује да је производ

у складу са директивом 2014/53 / ЕУ. Комплетан текст ЕУ изјаве о усаглашености доступан је на следећој Интернет адреси: www.cellicom.it/Exchange/CELLI-SPA/Децхиаразони_ди_цонформита/БУЗ1/ДОЦ_БУЗ1.пдф

Целли® је регистровани заштитни знак у власништву компаније ЦЕЛЛИ С.п.А. Сви регистровани заштитни знаци су власништво њихових власника.

ЕСПРИНЕТ С.п.А., Виа Енерги Парк 20, 20871 Вимерцате - МБ (ИТАЛИЈА)

Произведено у Кини

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Celly, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/celly-slusalice-buz-1-bele-akcija-cena/>